

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 november 2009

**VERANTWOORDING
VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2010**

* 16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 novembre 2009

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2010**

* 16. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

Zie ook :

Doc 52 **2224/ (2009/2010) :**

- 001: Lijst van verantwoordingen per sectie.
- 002: 01. Dotaties
- 003: 02. FOD Kanselarij van de eerste minister
- 004: 03. FOD Budget en Beheerscontrole
- 005: 04. FOD Personeel en Organisatie
- 006: 05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie
- 007: 12. FOD Justitie
- 008: 13. FOD Binnenlandse Zaken
- 009: 14. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- 010: 16. Ministerie van Landsverdediging
- 011: 17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking
- 012: 18. FOD Financiën
- 013: 19. Regie der Gebouwen
- 014: 21. Pensioenen
- 015: 23. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- 016: 24. FOD Sociale Zekerheid
- 017: 25. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
- 018: 32. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
- 019: 33. FOD Mobiliteit en Vervoer
- 020: 44. POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie
- 021: 46. POD Wetenschapsbeleid
- 022: 51. FOD Financiën, voor de Rijksschuld
- 023: 52. FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie

* Het nummer van de verantwoording stemt overeen met het nummer van de sectie in de tabellen van de AUB.

Voir aussi :

Doc 52 **2224/ (2009/2010) :**

- 001: Liste des justifications par section.
- 002: 01. Dotations
- 003: 02. SPF Chancellerie du premier ministre
- 004: 03. SPF Budget et Contrôle de la Gestion
- 005: 04. SPF Personnel et Organisation
- 006: 05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
- 007: 12. SPF Justice
- 008: 13. SPF Intérieur
- 009: 14. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
- 010: 16. Ministère de la Défense nationale
- 011: 17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
- 012: 18. SPF Finances
- 013: 19. Régie des Bâtiments
- 014: 21. Pensions
- 015: 23. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
- 016: 24. SPF Sécurité sociale
- 017: 25. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
- 018: 32. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
- 019: 33. SPF Mobilité et Transports
- 020: 44. SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale
- 021: 46. SPP Politique scientifique
- 022: 51. SPF Finances, pour la Dette publique
- 023: 52. SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne

* Le n° de la justification correspond au n° de la section dans les tableaux du budget général des Dépenses.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

INHOUDSOPGAVE

16. MINISTERE DE LA DEFENSE

TABLE DES MATIERES

Organisatieafdelingen en programma's	Verant- woording — Justifica- tion	Divisions organiques et programmes
01. Beleidsorganen van de Minister van Landsverdediging. 0. Werking van de beleidsorganen 50. Krijgsmacht 0. Bestaansmiddelen 1. Training 2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur 3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur 4. Internationale verplichtingen 5. Inzet 60. Burger personeel 0. Bestaansmiddelen 70. Wetenschapsbeleid 4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten 5. Wetenschappelijk onderzoek 90. Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen 1. Cartografische steun 3. Sociale hulp 4. Nationale erkentelijkheid 5. Vergoeding aan vervoersmaatschappijen		01. Les organes stratégiques du Ministre de la Défense 0. Fonctionnement des organes stratégiques . 50. Forces armées 0. Subsistance 1. Entraînement 2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure 3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure 4. Obligations internationales. 5. Mise en œuvre 60. Personnel civil 0. Subsistance 70. Politique scientifique 4. Enseignement, formation et activités éducatives 5. Recherche scientifique 90. Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés 1. Appui cartographique 3. Aide sociale 4. Reconnaissance nationale 5. Indemnisation de sociétés de transport

ORGANISATIEAFDELING 01 :
**BELEIDSORGANEN VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van de beleidsorganen van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

De kredieten ingeschreven op dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting van het Kabinet van de Minister van Landsverdediging.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen, uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 2010 wordt geraamd op 2.368 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

01. Bezoldigingen

B.A. : 16 01 01 11.00.01 (Beg OA PA BA). —
Wedde en representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	267						cnd
as	0						ca
gk-vl		224	224	224	224	224	cd - eng
gk - ver		224	224	224	224	224	cd - liq

Verklarende nota

Bij de opmaak van de begroting 2010 werden de kredieten op hetzelfde niveau als deze ingeschreven in de aangepaste begroting van 2009 gehouden.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
**LES ORGANES STRATEGIQUES DU MINISTRE DE
LA DEFENSE**

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement des organes stratégiques du Ministre de la Défense et ne comprend qu'un seul programme.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

Les crédits inscrits à ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et les petits achats d'équipement du Cabinet du Ministre de la Défense.

PAIEMENTS

Le volume des paiements à exécuter dans le courant de l'année budgétaire 2010 est estimé à 2.440 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

01. Rémunérations

A.B. : 16 01 01 11.00.01 (Bud DO PA AB). —
Traitement et frais de représentation du Ministre de la Défense.

(en milliers d'euros)

Note explicative

Lors de l'établissement du budget 2010, les crédits ont été maintenus au même niveau que ceux inscrits dans le budget ajusté 2009.

B.A. : 16 01 01 11.00.06 (Beg OA PA BA). —
*Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en
 verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	0						cnd
as	0						ca
gk-vl		0	254	254	254	254	cd - eng
gk - ver		0	254	254	254	254	cd - liq

A.B. : 16 01 01 11.00.06 (Bud DO PA AB). —
*Rémunérations et indemnités des experts et
 augmentation des allocations de cabinet.*

(en milliers d'euros)

Enveloppe experten	Effectief	Bedrag (Ver)	Enveloppe experts
	Effectif	Montant (Liq)	
- Experten	3	254	- Experts
- Bijkomende kabinetstoelage	0	0	- Supplément d'allocation de cabinet
Totaal enveloppe	3	254	Total enveloppe

Verklarende nota

Bij de opmaak van de begroting 2010 werden de kredieten op hetzelfde niveau als dit van de aangepaste begroting van 2009 gehouden.

Teneinde de regels van de codificatie te respecteren, werd de basisallocatie 11.00.19 veranderd in een basisallocatie 11.00.06.

Note explicative

Lors de l'établissement du budget 2010, les crédits ont été maintenus au même niveau que le budget ajusté pour l'année 2009.

Afin de respecter les règles de codification, l'allocation de base 11.00.19 a été remplacée par l'allocation de base 11.00.06

B.A. : 16 01 01 11.00.19 (Beg OA PA BA). —
*Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en
 verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	276						cnd
as	0						ca
gk - vl		254	0	0	0	0	cd - eng
gk - ver		254	0	0	0	0	cd - liq

A.B. : 16 01 01 11.00.19 (Bud DO PA AB). —
*Rémunérations et indemnités des experts et
 augmentation des allocations de cabinet.*

(en milliers d'euros)

Enveloppe experten	Effectief	Bedrag (Ver)	Enveloppe experts
	Effectif	Montant (Liq)	
- Experten	3	254	- Experts
- Bijkomende kabinetstoelage	0	0	- Supplément d'allocation de cabinet
Totaal enveloppe	3	254	Total enveloppe

<i>Verklarende nota</i> Voor redenen van codificatie, werd de basisallocatie 11.00.19 veranderd in een basisallocatie 11.00.06 01. Werking B.A. : 16 01 01 12.00.19 (Beg OA PA BA). — <i>Werkingskosten van de beleidsorganen</i> (in duizenden euro)				<i>Note explicative</i> Pour des raisons de codification, l'allocation de base 11.00.19 a été remplacée par l'allocation de base 11.00.06 01. Fonctionnement A.B. : 16 01 01 12.00.19 (Bud DO PA AB). — <i>Frais de fonctionnement des organes stratégiques.</i> (en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	487						cnd
as	0						ca
gk - vl		297	290	297	297	297	cd - eng
gk - ver		297	290	297	297	297	cd - liq
<i>Verklarende nota</i> Voor de opmaak van de begroting 2010 werden de kredieten voor de beleidscel van de Heer Minister van Landsverdediging op hetzelfde niveau als deze ingeschreven in de aangepaste begroting van 2009 gehouden. 01. Investering B.A. : 16 01 01 74.00.01 (Beg OA PA BA) — <i>Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.</i> (in duizenden euro)				<i>Note explicative</i> Lors de l'établissement du budget 2010, les crédits alloués à la cellule stratégique du Ministre de la Défense ont été maintenus au même niveau que ceux inscrits dans le budget ajusté pour l'année 2009. 01. Investissement A.B. : 16 01 01 74.00.01 (Bud DO PA AB) — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet.</i> (en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	17						cnd
as	0						ca
gk - vl		13	13	13	13	13	cd - eng
gk - ver		13	13	13	13	13	cd - liq
<i>Verklarende nota</i> Op deze basisallocatie worden kleine investeringen (aankoop van meubilair, materieel en machines) voor een bedrag van 13 duizend euro, ten voordele van de beleidsorganen, ingeschreven.				<i>Note explicative</i> Des petits investissements (achat de mobilier, matériel et machines), au profit des organes stratégiques, pour un montant de 13 milliers d'euros sont inscrits sous cette allocation de base.			
Samenstelling van het vereffeningskrediet (in Euro)				Composition du crédit de liquidation (en Euro)			
1. Aankoop van autovoertuigen. 2. Aankoop van meubilair, materieel en machines.				1. Achat de véhicules. 2. Achat de mobilier, matériel et machines.			
Totaal B.A. 7400.01				13.000			
				13.000			
				Total A.B. 7400.01			

ORGANISATIEAFDELING 50 :

DIVISION ORGANIQUE 50 :

KRIJGSMACHT**FORCES ARMEES**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

MISSIONS ASSIGNEES

1. De algemene structuur van het ministerie van Landsverdediging en de bevoegdheden van verschillende autoriteiten werden herzien door het KB van 21 december 2001.

1. La structure générale du ministère de la Défense et les attributions de certaines autorités ont été revues par l'arrêté royal du 21 décembre 2001.

De in het KB vermelde autoriteiten ontwikkelen elk in hun bevoegdheidsdomein, de planning en de programmering ten voordele van de paraatstelling en de algemene richtlijnen inzake de werking van de Krijgsmacht.

Les autorités mentionnées dans l'AR développent chacun dans son domaine la planification, la programmation au profit de la mise en condition et les directives générales de fonctionnement des forces armées.

2. De opdrachten van Defensie

2. Les missions de la Défense

a. De opdrachten van Defensie situeren zich rond drie grote thema's:

a. Les missions de la Défense s'articulent autour de trois grands thèmes :

(1) in overeenstemming met haar internationale verplichtingen, samen met onze bondgenoten elke schending van onze vitale/essentiële belangen en onze gemeenschappelijke democratische waarden ontmoedigen en indien nodig afweren of de collectieve verdediging op basis van het Art V van het Verdrag van Brussel (WEU) en het Art 5 van het Verdrag van Washington (NAVO).

(1) conformément à nos engagements internationaux et avec nos alliés, décourager, voire contenir, toute atteinte à nos intérêts vitaux/essentiels et nos valeurs démocratiques communes ou la défense collective au titre de l'Art V du traité de Bruxelles (UEO) et de l'Art 5 du traité de Washington (OTAN).

(2) met het oog op het verdedigen van de democratische en universele waarden en het verzachten van het leed van de bevolking (human security), bijdragen aan de internationale stabiliteit, zich inschrijvend in nationale en internationale beslissingsprocessen en dit door een efficiënt beheer van alle fasen van een mogelijke of openlijke crisis, in nauwe solidariteit met onze internationale partners.

(2) soucieux de défendre les valeurs démocratiques et universelles et d'adoucir la souffrance des populations (human security), contribuer à la stabilité internationale en s'inscrivant dans les processus de décision nationaux et internationaux. Ceci en favorisant une gestion efficace de toutes les phases d'une crise potentielle ou déclarée, en parfaite solidarité avec nos partenaires internationaux.

(3) dichtbij en ten dienste van de burger, bijdragen aan de nationale veiligheid (homeland security) en de noodhulp aan de bevolking in het kader van een nauwe interdepartementale, civiel-militaire en internationale samenwerking.

(3) proche et au service du citoyen, contribuer à la sécurité nationale (homeland security) et à l'aide d'urgence aux populations, au sein d'une étroite collaboration interdépartementale, civilo-militaire et internationale

b. De opdrachten die uit deze thema's voortvloeien :

b. Les missions qui résultent de ces thèmes

(1) De collectieve verdediging.

(1) La défense collective.

Een grootschalige klassieke invasie tegen één of meerdere lidstaten van de EU of de NAVO is op dit ogenblik heel onwaarschijnlijk. Op korte of middellange termijn kunnen echter daden van agressie worden gesteld met de bedoeling om binnen één van de lidstaten voor destabilisering te zorgen. Aan de rand van de allianties kunnen diezelfde acties plaatsvinden of kunnen regionale crisissen ontstaan. De uitbreiding van deze fenomenen kan snel leiden tot gewapende conflicten die onze veiligheid in gevaar brengen. De bekwaamheid van de bondgenootschappen om te reageren op omnidirectionele, asymmetrische en meestal onvoorzienbare dreigingen zal onder meer afhangen van hun vermogen om tijdig en op een

Une invasion classique de grande échelle contre un ou plusieurs des pays membres de l'UE ou l'OTAN est, pour l'instant, hautement improbable. Il se peut qu'à court ou à moyen terme, des actes d'agression soient posés envers un état membre dans le but de déstabiliser celui-ci de l'intérieur. Il se peut également que des actions similaires soient menées aux confins des alliances ou que naissent des crises régionales. Celles-ci, par les débordements qu'elles peuvent générer, pourraient rapidement évoluer en conflits armés affectant la sécurité. L'aptitude des alliances à réagir à l'apparition de menaces omnidirectionnelles, asymétriques et le plus souvent imprévisibles, dépendra notamment, mais pas

gecoördineerde wijze de inlichtingsplanning- en voorbereidingswerkzaamheden te verrichten en, in het uiterste geval, met geweld op te treden.

De strijdkrachten moeten in staat zijn om snel, en zo nodig onmiddellijk, collectieve defensieoperaties op te starten, aan de grenzen van de allianties of in de landen waar de origine van het conflict terug te vinden is. De collectieve defensieoperaties zullen dus op een beperkt grondgebied worden gevoerd tegen dreigingen die zeer verschillend zijn van aard en intensiteit. Defensie moet de capaciteiten van onze strijdkrachten in die mate uitbouwen dat zij soepel aan een multinationale strijdmacht kan deelnemen. De middelen moeten over een doeltreffend gevechts- en voortzettingsvermogen beschikken, snel inzetbaar zijn, mobiel zijn en in staat om zichzelf te beschermen.

(2) De militaire operaties van crisispreventie, vredesondersteunende operaties en vredesopleggende operaties in antwoord op regionale crisissen die niet onder de collectieve verdediging valt.

Deze opdrachten vallen niet onder de toepassing van artikel V van het Verdrag van Brussel en evenmin van artikel 5 van het Verdrag van Washington. Zij worden uitgevoerd ter bevordering van de vrede en de veiligheid, in het kader van de Europese Unie (EU), het Noord-Atlantische Bondgenootschap (NAVO), de Verenigde Naties (VN) en de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

Deze opdrachten zijn toegespitst op de deelname van Defensie aan een doeltreffende crisisbeheersing. De risico's moeten worden afgewend door op een gecoördineerde wijze vroeg in te grijpen bij mogelijke crisissen, daar waar zij de veiligheid of de stabiliteit in het gedrang zouden kunnen brengen. Ook wanneer Defensie dergelijke operaties op een doeltreffende wijze voert, moet zij verder in staat zijn om aan de collectieve verdediging deel te nemen.

(3) De defensiediplomatatie.

Voor de Belgische staat is het uiterst belangrijk om steun te verlenen aan een beleid voor vrede en stabiliteit in de hele wereld. In de huidige internationale context is preventie, door veeleer op de oorzaken dan op de symptomen van de conflicten in te werken, nog belangrijker geworden. In nauw overleg met en ter ondersteuning van de klassieke diplomatie van de Federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken maakt een actieve defensiediplomatatie het mogelijk om aan de veiligheids- en stabiliteitsacties in sommige regio's deel te nemen en een zekere controle op de naleving van internationale akkoorden uit te oefenen.

uniquement, de leur capacité à effectuer en temps voulu et de façon coordonnée le travail de renseignement, de planification et de préparation, et, en cas extrême, à intervenir par la force.

Les forces armées doivent être capables de commencer rapidement, et immédiatement si requis, des opérations de défense collective aux frontières des alliances ou dans les pays dans lesquels se trouve l'origine du conflit. Les opérations de défense collective seront donc menées sur des territoires limités, contre des menaces de nature et d'intensité très variables. Ainsi, la Défense doit développer les capacités de nos forces armées de manière à ce qu'elles soient en mesure de prendre part à une force de frappe multinationale. Les moyens doivent disposer d'une puissance efficace de combat et de continuité, être mobiles, pouvoir être engagés rapidement et être en mesure d'assurer leur protection.

(2) Les opérations militaires de prévention de crises, de maintien et de rétablissement de la paix, en réponse aux crises régionales ne relevant pas de la défense collective.

Ces missions militaires ne relèvent pas de l'article V du traité de Bruxelles ni de l'article 5 du traité de Washington. Elles s'inscrivent dans le cadre de la promotion de la paix et de la sécurité, dans le cadre de l'Union européenne (UE), de l'Alliance atlantique (OTAN), de l'Organisation des Nations unies (ONU) et de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE).

Ces missions sont centrées sur la contribution de la Défense à une gestion efficace des crises. Les risques doivent être tenus à distance en traitant tôt les crises potentielles, dès lors que celles-ci pourraient affecter la sécurité ou menacer la stabilité. Tout en menant avec efficacité de telles opérations, la Défense doit rester capable de participer à la défense collective.

(3) La diplomatie de défense.

L'appui à une politique de paix et de stabilité dans le monde entier est primordial pour l'État belge. Dans le contexte international actuel, la prévention, en travaillant sur les causes plutôt que sur les symptômes des conflits, revêt encore une plus grande importance. La mise en œuvre d'une diplomatie de défense active, en étroite concertation et en soutien de la diplomatie classique menée par le département des Affaires étrangères permet de collaborer aux activités de sécurité et de stabilité dans certaines régions, et d'exercer un certain contrôle sur le respect des accords internationaux.

De nadruk ligt op samenwerking, vertrouwenwekkende maatregelen, transparantie, geleidelijke ontwapening en op demobilisering. In dit kader kan zeker gesproken worden over onze steun aan de hervormingen in de veiligheidssector van een aantal Centraal-Afrikaanse landen (Security Sector Reform).

(4) Humanitaire hulp.

Defensie kan op zeer korte termijn middelen inzetten voor humanitaire noodhulp en ondersteuning van civiele taken (hulp bij natuurrampen, humanitaire noodhulp, hulp aan vluchtelingen). Defensie kan haar middelen zowel inzetten in het kader van een nationaal en interdepartementaal initiatief type B-FAST, als binnen het kader van een internationale actie.

(5) De evacuatie van onderdanen.

Indien de Regering daartoe beslist, moeten de Belgische strijdkrachten in staat zijn om operaties uit te voeren voor de evacuatie van Belgische burgers en andere rechthebbenden die dat wensen, om hen aan de geïdentificeerde dreiging te onttrekken en een eventuele repatriëring mogelijk te maken. Deze operaties zijn van humanitaire aard en zijn beperkt in tijd, ruimte en omvang. Het kan gaan om de opsporing, verzameling, bescherming, evacuatie van of hulp aan rechthebbenden die in een vreemd land gevaar lopen. Deze personen zijn burgers (buitenlanders, diplomatiek personeel, personeel van niet-gouvernementale organisaties of internationale instellingen, geestelijken...) of ongewapende militairen (militaire coöperanten, medisch of technisch personeel).

De doeltreffende uitvoering van een dergelijke operatie mag de eventuele operaties in het kader van de collectieve verdediging of de reactie op crisissen niet in het gedrang brengen.

(6) Deelname aan de strijd tegen het terrorisme en de georganiseerde misdaad.

De terroristische aanslagen van 11 september 2001 tegen de Verenigde Staten, later gevolgd door deze in Madrid en Londen, hebben zowel de vastberadenheid van een vijand aangetoond om een grootschalige terroristische aanval op te zetten als de kwetsbaarheid van de leden van onze bondgenootschappen. De dreiging, die bij deze aanslagen brutale werkelijkheid geworden is, doet een beroep op volkomen nieuwe en onconventionele middelen die onze maatschappij recht in het hart treffen. Bedoeling is om uit politieke, religieuze of ideologische overwegingen regeringen of gemeenschappen te doen zwichten of te intimideren. Mede door de snelle ontwikkeling van de communicatie- en transportmiddelen is de terroristische dreiging gemakkelijker te richten tegen landen die een open en democratische maatschappij voorstaan. Zij ondermijnt de nationale en internationale veiligheid en vereist nieuwe acties en coördinaties.

L'accent est mis sur la collaboration, sur les mesures qui favorisent la confiance, sur la transparence, sur le désarmement progressif et la démobilisation. Dans ce cadre, on peut certainement citer notre appui aux transformations dans le secteur de sécurité d'un certain nombre de pays Centre-Africains (Security Sector Reform).

(4) L'aide humanitaire.

La Défense est en mesure de fournir une aide humanitaire à très court terme ainsi qu'un appui à des tâches civiles (l'aide aux catastrophes naturelles, l'aide humanitaire d'urgence, l'aide aux réfugiés). Elle peut engager ses moyens tant dans le cadre d'une initiative nationale et interdépartementale, telle que B-FAST, que d'une action internationale.

(5) L'évacuation de ressortissants.

Si le Gouvernement le décide, les forces armées belges doivent être en mesure d'exécuter des opérations d'évacuation de citoyens belges et autres bénéficiaires le souhaitant, afin de les soustraire à une menace identifiée et de permettre leur rapatriement éventuel. Ces opérations ont une vocation humanitaire et sont limitées en temps, en espace et en ampleur. Il peut s'agir de rechercher, regrouper, protéger, évacuer ou secourir des bénéficiaires menacés dans un pays étranger. Ces personnes sont soit des ressortissants civils (expatriés, personnel diplomatique, personnel d'organisations non gouvernementales ou d'organismes internationaux, religieux...), soit du personnel militaire non-armé (coopérants militaires, personnel médical ou technique).

Tout en menant avec efficacité de telles opérations, la Défense ne peut pas mettre en péril les éventuelles opérations de défense collective ou de réponse aux crises.

(6) La participation à la lutte contre le terrorisme et le crime organisé.

Les attaques terroristes du 11 septembre 2001 contre les Etats-Unis, suivies par la suite par ceux de Madrid et Londres, ont démontré aussi bien la détermination que peut avoir un ennemi à mener une attaque terroriste de grande envergure que la vulnérabilité des membres de nos alliances. La menace qui s'est brutalement incarnée lors de cet attentat fait appel à l'utilisation de moyens inédits et non conventionnels qui frappent au cœur même de nos sociétés afin de tenter de faire plier ou d'intimider des gouvernements ou communautés, dans un but politique, religieux ou idéologique. Avec l'essor des moyens de communication et de transport, la menace terroriste vise plus particulièrement les pays qui plaident pour une société ouverte et démocratique. Elle ébranle la sécurité nationale et internationale et requiert de nouvelles actions et coordinations.

De deelname aan de strijd tegen het terrorisme omvat drie aspecten. Zij bestaat uit het geheel van defensieve antiterroristische maatregelen, de maatregelen die na een aanval moeten worden genomen, ook het beheer van de gevolgen genoemd, en de offensieve antiterroristische maatregelen, of het contraterrorisme.

Op het nationale grondgebied vallen deze drie deelaspecten onder de bevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, de leidinggevende overheid in dit domein. Het betreft een interdepartementaal samenwerkingsverband waarbinnen Defensie haar rol speelt, zoals bijvoorbeeld de Federale Overheidsdiensten van Justitie, Sociale Zaken, Volksgezondheid, Milieu,...

Buiten het nationale grondgebied wordt de strijd tegen het terrorisme helemaal gevoerd in het kader van het Belgische Veiligheids- en Defensiebeleid in nauwe samenwerking met de Federale overheidsdiensten Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking.

De aard van de dreiging maakt interdepartementale en internationale samenwerking noodzakelijk. De doeltreffendheid van deze strijd is sterk afhankelijk van een ruime coördinatie tussen de tussenkomende partijen.

(7) Steun aan de Natie

Dank zij de capaciteiten toegekend voor de voorbereiding en uitvoering van de opdrachten, is Defensie in staat bepaalde taken of diensten te verlenen ten voordele van de natie. Het betreft taken, die niet prioritair aan Defensie toekomen, maar die Defensie kan uitvoeren in uitzonderlijke omstandigheden, indien de ingezette burgermiddelen onvoldoende blijken of een catastrofe zich voordoet,

Defensie stelt aldus in een interdepartementaal kader en waar nodig haar capaciteiten ter beschikking van de Natie, de bevolking en de overheden. De Belgische samenleving heeft recht op een Defensie die ingeval van nood de nodige bijkomende mensen en middelen ter beschikking stelt, als de civiele middelen ontoereikend zijn of om mensenlevens te redden.

In deze context oefent Defensie een reeks nationale taken uit:

- het ter beschikking stellen van de militaire wacht voor de grondwettelijke instellingen (Paleis der Natie, Parlementen en Raden van de Gewesten en de Gemeenschappen);

- Het verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het KB Nr 13 van 03 maart 1934;

- het deelnemen aan rampenbestrijdingsplannen;

La participation à la lutte contre le terrorisme revêt trois aspects. Elle comprend l'ensemble des mesures défensives d'anti-terrorisme, les mesures à prendre suite à une attaque, appelée également gestion des conséquences et les mesures offensives anti-terroristes, appelées contre-terrorisme.

Sur le territoire national, ces trois volets relèvent des attributions du Service Public Fédéral de l'Intérieur, autorité pilote en la matière. Il s'agit d'une coopération interdépartementale dans laquelle la Défense assume son rôle, comme par exemple, les Services Publics Fédéraux Justice, Affaires sociales, Santé publique, l'Environnement, ...

Hors du territoire national, la lutte contre le terrorisme s'inscrit intégralement dans le cadre de la Politique de Sécurité et de Défense de la Belgique, en étroite collaboration avec les Services Publics fédéraux des Affaires étrangères et de la Coopération au développement.

La nature de la menace impose une collaboration interdépartementale et internationale. L'efficacité de cette lutte dépend intimement d'une large coordination entre les intervenants

(7) Appui à la nation

Grâce aux capacités qui lui sont attribuées pour la préparation et l'exécution des missions, la Défense est en mesure de remplir certaines tâches ou services au service de la société. Il s'agit de tâches qui ne reviennent pas en priorité à la Défense, mais que la Défense peut remplir dans certains cas exceptionnels, lorsque les moyens civils se révèlent insuffisants ou lorsqu'une catastrophe se produit.

De la sorte la Défense mettra dans le cadre d'une approche interdépartementale et dans les domaines où la nécessité se fait sentir, ses capacités à la disposition de la Nation, de la population et des autorités. La société belge est en droit d'attendre de la Défense qu'elle mette à disposition les moyens complémentaires nécessaires en hommes et en matériel dans les cas où les moyens civils sont insuffisants ou pour sauver des vies.

Dans ce cadre la Défense exécute une série de tâches nationales :

- mettre les gardes militaires à la disposition des institutions législatives (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des Régions et Communautés).

- fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'AR N°13 du 03 mars 1934 ;

- participer aux plans catastrophes ;

- het verzekeren van de opruiming van explosieve tuigen;
- het bijdragen tot luchtobservatie over het nationaal grondgebied voor de opsporing van pollutie;
- het verzekeren van het luchttransport ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;
- het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en te land (Search and rescue);
- het deelnemen aan de pollutiestrijding op zee zowel preventief (opsporen van overtredingen) als curatief;
- het deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone, de territoriale wateren en de exclusieve economische zone;
- het verlenen van bijstand aan de Federale Politie, de Douane, en de Scheepvaartpolitie;
- het verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;
- het deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

3. Het engagement van Defensie aan de Natie en aan de multinationale organisaties, is vervat in het ambitieniveau, zoals vermeld in het Strategisch Plan + (februari 2003), het Stuurplan van Defensie van december 2003 en de Politieke Oriëntatienota van juni 2008:

a. Voor de landcomponent:

(1) In het kader van de High Readiness Forces van de EU of NAVO, houdt de Belgische Defensie een autonome mediane brigade klaar, met de nodige steunelementen (3000 à 4000 militairen). Dit is een zogenaamde Task Force met een mediane capaciteit voor de duur van zes maanden en met een reactietijd van 60 dagen. De toewijzing zal in prioriteit gebeuren aan het Eurocorps. Een deel van deze Taskforce kan in het kader van de beurtrol aan NRF of EUBG op een korter preadvies gezet worden.

(2) Bepaalde mediane capaciteiten en diverse specifieke steun- en logistieke capaciteiten kunnen geleverd worden aan de multinationale steun- en commando elementen van het hoofdkwartier van het Eurocorps (één peloton militaire politie, één compagnie gevechtsgenie, één compagnie Special Forces, één bataljonkader logistieke ontplooiingssteun, één bataljon Combat Service Support (CSS) en één bataljonkader genie).

- assurer l'enlèvement des explosifs;
- contribuer à la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions ;
- assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales ;
- exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and Rescue) ;
- participer à la lutte contre la pollution en mer tant préventive (recherche d'infractions) que curative ;
- participer au contrôle de la zone de pêche belge, des eaux territoriales et de la zone économique exclusive ;
- fournir de l'assistance à la douane, à la Police fédérale et à la police de la navigation ;
- assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne ;
- participer au service médical de permanence dans la capitale.

3. L'engagement de la Défense envers la Nation et envers les organisations multinationales est repris dans le niveau d'ambition, tel que mentionné dans le Plan Stratégique + (février 2003), dans le Plan Directeur de la Défense de décembre 2003 et dans la Note d'orientation Politique de juin 2008

a. Pour la composante terrestre

(1) Dans le cadre des High Readiness Forces de l'UE et de l'OTAN, la Défense belge maintient une brigade autonome médiane prête avec les éléments de soutien nécessaires (3000 à 4000 militaires), il s'agit d'une force appelée Task Force avec une capacité médiane pour une durée de six mois et un temps de réaction de 60 jours. L'attribution se fera en priorité à l'Eurocorps. Une partie de cette Task Force peut être mise sur un préavis plus court dans le cadre des rotations NRF ou EUBG.

(2) Certaines capacités médianes et différentes capacités spécifiques d'appui et de soutien logistique peuvent être fournies aux éléments de commandement et de soutien du quartier-général de l'Eurocorps (un peloton de Police Militaire, une compagnie de génie de combat, une compagnie de Forces Spéciales, un bataillon cadre de soutien logistique au déploiement, un bataillon de service et de soutien au combat (Combat Service Support – CSS) et un bataillon cadre de génie).

(3) In het kader van vredesondersteunende operaties, met een mandaat van de Verenigde Naties kan Defensie een mediane gevechtsgroep van het niveau bataljon met de nodige steunelementen, leveren (voor onbepaalde duur met gemiddeld 1200 militairen).

(4) In het kader van vredesondersteunende operaties, met een mandaat van de Verenigde Naties kan Defensie ook één Commando en Controle module van 200 militairen leveren (voor de duur van maximum één jaar). Deze inzet is echter niet verenigbaar met een gelijktijdige inzet van de autonome mediane brigade.

(5) In het kader van een nationale of multinationale operatie voor de evacuatie van landgenoten uit crisisgebieden, moet Defensie één lichte gevechtsgroep van het niveau bataljon, en bestaande uit ongeveer 1000 militairen, klaar houden met een korte inzettermijn en met een beperkte duur en autonomie.

(6) Bepaalde capaciteiten van informatievergaring, van krombaanvuur, genie en luchtafweer.

b. Voor de luchtcomponent:

(1) Met de tactische luchtcapaciteit, gebaseerd op het F-16 platform, kan Defensie in het volledige geweldsspectrum opereren met 34 F-16 gevechtsvliegtuigen, indien nodig verspreid over twee operatietonelen. Concreet wil dit zeggen dat Defensie 6 toestellen voorziet in het kader van de NRF, 10 toestellen voor een PSO van de EU of 28 F-16 voor de NATO's High Readiness Forces (niet simultaan met EU – inzet).

(2) Daar komt nog bij dat Defensie permanent 2 F-16 klaar houdt voor het uitvoeren van Air Policy (QRA) in NAVO verband.

(3) Daarnaast beschikt de Luchtcomponent over een luchttransportcapaciteit (8 C-130 en 2 A-310) voor de nationale behoeftes en voor de operaties in het kader van de EU, de NAVO of de VN.

(4) Defensie stelt eveneens een "search and rescue" (SAR) capaciteit ten dienste van de Natie (2 permanent beschikbare helikopters voor reddingsoperaties, met een reactietermijn van respectievelijk 15 minuten en 1 uur).

(5) de Luchtcomponent beschikt over een medische evacuatiecapaciteit (Embraer Medevac).

(6) Multirole helikopters A-109 en onbemande vliegtuigen van het type B-Hunter (UAV) kunnen ontplooid worden in rechtstreekse steun voor alle operaties. Een module multirole helikopters A-109 en een flight B-Hunter kunnen geleverd worden aan het Eurocorps.

(3) Dans le cadre d'opérations de soutien de la paix sous mandat des Nations Unies, la Défense peut fournir un groupe de combat médian du niveau bataillon avec les éléments d'appui nécessaires (pour une durée indéterminée et se composant en moyenne de 1200 militaires).

(4) Dans le cadre des opérations de soutien de la paix sous mandat des Nations Unies, la Défense peut également fournir un module de Commandement et Contrôle de 200 militaires (pour la durée maximum d'un an). Cet engagement n'est par ailleurs pas compatible avec l'engagement simultané d'une brigade médiane autonome.

(5) Dans le cadre d'une opération nationale ou multinationale pour l'évacuation de compatriotes hors de territoires en crise, la Défense doit tenir un groupe de combat léger du niveau d'un bataillon et se constituant de quelque 100 militaires, prêt à intervenir dans un délai court avec une autonomie et avec une durée limitées

(6) Certaines capacités de collecte d'information, de tir indirect, de génie, et de défense antiaérienne.

b. Pour la composante aérienne:

(1) Avec la capacité aérienne tactique basée sur la plate-forme F-16, la Défense peut opérer dans le spectre complet de violence avec 34 avions de combat F-16, au besoin répartis sur deux théâtres d'opération. Concrètement ceci signifie que la Défense prévoit 6 appareils dans le cadre de la NRF, 10 appareils pour une PSO de l'UE ou 28 F-16 pour les High Readiness Forces de l'OTAN (pas de manière simultanée à un engagement EU).

(2) Il faut y ajouter que la Défense tient en permanence 2 F-16 prêts pour l'exécution de mission Air Policy (QRA) dans le cadre de l'OTAN.

(3) En outre la composante aérienne dispose d'une capacité de transport aérien (8 C-130 et 2 A-310) pour les besoins nationaux et pour les opérations dans le cadre de l'UE, de l'OTAN ou des Nations Unies.

(4) La Défense met également une capacité "search and rescue" (SAR) à la disposition de la Nation (2 hélicoptères disponibles en permanence pour des opérations de sauvetage, prêts à intervenir dans un délai de respectivement 15 minutes et une heure).

(5) La composante aérienne dispose d'une capacité d'évacuation médicale (Embraer Medevac).

(6) Des hélicoptères multi rôles A-109 et des avions sans pilote du type B-hunter (UAV) peuvent être déployés en appui direct des opérations. Un module hélicoptères multi-rôles A-109 et un flight B-Hunter peuvent être fournis à l'Eurocorps.

b. Voor de marinecomponent:

(1) Met de multi-functionele escortcapaciteit houdt Defensie 1 fregat klaar gedurende het gehele jaar voor operaties.

(2) Afhankelijk van de duur van de verplichting levert de mijnenbestrijdingscapaciteit 5 mijnenjagers en 1 schip voor commando en logistieke steun (beperkte duur) of 2 mijnenjagers voor onbeperkte duur.

(3) Het Maritiem Informatie Kruispunt (MIK of Maritime Security Centre Belgium), gelegen in de Marinebasis van Zeebrugge en permanent bemand met personeel van Defensie, de Federale Politie (Scheepvaartpolitie) en de Douane, draagt bij tot de beveiliging van de wateren onder Belgische jurisdictie. In het kader van de "maritime security" voorziet de Marinecomponent 1 Ready Duty Ship dat 24 uur op 24 beschikbaar is en dat binnen het uur kan afvaren. De Marine draagt onder meer bij aan de strijd tegen drugshandel, mensenhandel, banditisme en verricht ook toezicht op de zeevisserij en de zeeverontreiniging (samen met de Luchtcomponent). Ze neemt ook deel aan het Noordzee-rampenplan en staat in voor de vernietiging van springstoffen op zee.

c. De luchtcomponent en marinecomponent moeten in staat zijn om met de bovenvermelde middelen en capaciteiten steun te leveren aan de operaties van een EUBG en een evacuatie van landgenoten.

d. Voor de medische component:

Behalve een vermogen tot paraatstelling en territoriale medische steunopdrachten voor Defensie en voor de burgerlijke medische urgentiedienst moet de medische component in staat zijn om medische en chirurgische modules op het terrein te ontplooiën. De medische component heeft als prioritaire opdracht de eerstelijnszorg ten voordele van de eenheden in operatie te verzorgen en is als volgt georganiseerd:

- één basis hospitaalcentrum, dat hoog gespecialiseerde diensten omvat zoals het brandwondencentrum, de hospitalisatie en raadpleging, het hyperbaar/hypobaar centrum, de Medisch Urgentiedienst (MUG) met medische dispatching, een departement traumatologie en orthopedie met hospitalisatie en raadpleging, alsook het centrum voor mentale gezondheid met een sectie crisispsychologie.

- 4 Centra voor Medische Operaties (CMO) met hun antennes, waaruit hoofdzakelijk de modules voor medische steun Rol 1 gegenereerd worden.

- 3 Elementen voor Medische Interventie (EMI), waaruit hoofdzakelijk de modules voor medische steun Rol 2 gegenereerd worden.

b. Pour la composante maritime:

(1) Avec la capacité d'escorte multifonctionnelle la Défense tient 1 frégate prête pendant toute l'année pour des opérations.

(2) En fonction de la durée de l'engagement, la capacité de lutte contre les mines fournit 5 chasseurs de mines et 1 navire de commandement et de soutien logistique (durée limitée) ou 2 chasseurs de mines pour une durée illimitée.

(3) Le Carrefour Maritime de l'Information (CMI ou Maritime Security Centre Belgium) situé dans la base marine de Zeebruges et occupé en permanence par du personnel de la Défense, de la police fédérale (la police de la navigation) et de la douane, contribue à la sécurité des eaux sous juridiction belge. Dans le cadre de la sécurité maritime, la composante marine prévoit 1 "Ready Duty Ship" qui est disponible 24 heures sur 24 et peut prendre la mer endéans l'heure. La Marine contribue entre autre au combat contre le trafic de drogue, le trafic des êtres humains, le banditisme et assume également le contrôle de la pêche maritime et de pollution en mer. (En coopération avec la composante aérienne) Elle prend également part au plan catastrophe en mer du Nord et est responsable pour la destruction des explosifs en mer.

c. Les composantes aérienne et maritime doivent être en mesure de fournir l'appui aux opérations d'un EUBG et d'une évacuation de compatriotes avec les moyens et capacités susmentionnés.

d. Pour la composante médicale:

Outre la capacité de mise en condition et les missions d'appui médical territorial au profit de la Défense et du service médical d'urgence civil, la composante médicale doit être en mesure de déployer sur le terrain des modules médicaux et chirurgicaux. La composante médicale a pour mission prioritaire de fournir les soins en première ligne au profit des unités en opération et est organisée de la façon suivante:

- un centre hospitalier de base qui comprend des services hautement spécialisés tels que le centre des grands brûlés, le centre de soins et d'hospitalisation hyperbare/hypobare, le Service Médical d'Urgence (SMU) avec dispatching, un département traumatologie et orthopédie avec consultation et hospitalisation ainsi que le centre de santé mentale avec une section psychologie de crise.

- 4 Centres pour des Opérations Médicales (CMO) avec leurs antennes, d'où principalement les modules d'appui médical Rôle 1 seront générés.

- 3 Eléments d'intervention médicale (EMI), d'où principalement les modules d'appui médical Rôle 2 seront générés.

- één Element voor medisch-technische interventie waaruit medisch logistieke en hygiënische modules gegeneerd worden.

4. Multinationale samenwerking.

De Belgische Defensie wil zich tonen als een volwaardige, betrouwbare en solidaire partner. Daarom is multilaterale of bilaterale samenwerking belangrijk. Enkele voorbeelden van bestaande samenwerkingsverbanden zijn:

a. België neemt samen met Frankrijk, Duitsland, Spanje en Luxemburg deel aan het Eurocorps. De Belgische bijdrage bestaat uit één mediane brigade gesteund door Combat Support en Combat Service Support eenheden. Een Luxemburgse verkenningscompagnie wordt geïntegreerd in geval van inzet van het Eurocorps.

b. België neemt met Portugal, Nederland, Noorwegen en Denemarken (EPAF: F-16 European Participating Air Forces) deel aan de EEAW (European Expeditionary Air Wing) die streeft naar meer synergie tussen de luchtmiddelen en steunmiddelen in geval van een ontplooiing in een NAVO-, VN-, OVSE-, EU-, trilateraal of bilateraal kader.

c. België neemt deel met Frankrijk, Duitsland en Nederland aan de oprichting van het European Air Transport Command (EATC), met als doel de rentabiliteit van het luchttransport te verbeteren door de organisatie van het transport ten voordele van de vier landen over te dragen aan deze organisatie.

d. Voor haar maritieme capaciteiten heeft de Belgische Defensie een strategisch partnerschap afgesloten met Nederland, beter bekend onder het generieke begrip "BENESAM" (Belgisch-Nederlandse samenwerking). De BENESAM is een unieke vorm van intense en onlosmakelijke verwevenheid van twee Defensies die in twee niche capaciteiten een binationale integrale ondersteuning en operationeel aansturen heeft bewerkstelligd. Dit resulteert in aanzienlijke efficiëntiewinst voor beide landen.

- un Élément pour l'intervention médico-technique d'où les modules logistiques et hygiènes à vocation médicale seront générés.

4. Coopérations multinationales.

La Défense veut se profiler comme un partenaire de qualité, fiable et solidaire. C'est pourquoi la coopération multilatérale et bilatérale est importante. Quelques exemples des liens de coopération existants sont les suivants :

a. La Belgique participe avec la France, l'Allemagne, l'Espagne et le Luxembourg à l'Eurocorps. La participation belge se compose d'une brigade médiane appuyée par des unités Combat Support et Combat Service Support. Une compagnie de reconnaissance luxembourgeoise y est intégrée en cas d'engagement de l'Eurocorps.

b. La Belgique participe avec le Portugal, les Pays-Bas, la Norvège et le Danemark (EPAF : F-16 European Participating Air Forces) à l'EEAW (European Expeditionary Air Wing) qui tend à plus de synergie entre les moyens aériens et les moyens de support en cas d'un déploiement dans un cadre OTAN, NU, OSCE, UE, trilatéral ou bilatéral.

c. La Belgique participe avec la France, l'Allemagne et les Pays-Bas à la constitution de l'European Air Transport Command (EATC), avec le but d'améliorer la rentabilité du transport aérien en confiant l'organisation de ce transport à cette organisation, au bénéfice des quatre pays.

d. La Défense belge a conclu pour sa capacité maritime un partenariat stratégique avec les Pays-Bas, mieux connu sous l'appellation générique "BENESAM" (Belgisch-Nederlandse samenwerking, coopération belgo-néerlandaise). Le BENESAM est une unique forme d'une intense et indissoluble symbiose de deux Défenses qui dans deux capacités niches ont réalisés une vision binationale et intégrale dans le domaine du soutien et des opérations. Ceci a donné comme résultat un considérable gain en efficience pour les deux pays.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma omvat het geheel van de gevraagde kredieten ter dekking van de personeelsuitgaven voor de militairen behorend tot de krijgsmacht en de algemene werkingsuitgaven voor de aankoop van goederen, diensten en werken.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 1.852.428 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

Op niveau van de vastleggingskredieten wordt in totaal 1.854.045 duizend euro voorzien en als volgt verdeeld per kredietsoort:

gesplitste kredieten: 1.832.045 duizend euro
variabele kredieten: 22.000 duizend euro

De verantwoording van deze voorstellen wordt hierna uiteengezet per basisallocatie.

01. Bezoldigingen

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entière des crédits demandés en couverture des dépenses de personnel pour les militaires appartenant aux forces armées et les dépenses générales de fonctionnement pour les achats de biens, services et travaux.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 1.869.139 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

Au niveau des crédits d'engagement, au totale 1.854.045 milliers d'euros sont prévus et repartis par sorte de crédits suivant :

crédits dissociés: 1.832.045 milliers d'euros
crédits variables: 22.000 milliers d'euros

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

01. Rémunérations

EVOLUTIE VAN HET GEMIDDELD
BUDGETTAIR EFFECTIEF

Militair Personeel

(Globaal DO 70 inbegrepen)

	Effectief — Effectif
Op 1 januari 2010	35.429
Vertrekken 2010	2.293
Aanwervingen 2010	1.175
Op 1 januari 2011	34.311
Vertrekken 2011	2.317
Aanwervingen 2011	1.200
Op 1 januari 2012	33.194
Vertrekken 2012	2.392
Aanwervingen 2012	1.200

EVOLUTION DE L'EFFECTIF
BUDGETAIRE MOYEN

Personnel militaire

(Global y compris DO 70)

	GBE — EBM
Au 1er janvier 2010	
Départs 2010	
Recrutements 2010	Gem 2010 = 34994
Au 1er janvier 2011	
Départs 2011	
Recrutements 2011	Gem 2011 = 33781
Au 1er janvier 2012	
Départs 2012	
Recrutements 2012	Gem 2012 = 32641

Op 1 januari 2013 Vertrekken 2013 Aanwervingen 2013			32.002 2.460 2.000		Au 1er janvier 2013 Départs 2013 Recrutements 2013		
			Gem 2013 = 31722				
Op 1 januari 2014			31.542		Au 1er janvier 2014		
GBE : Gemiddeld budgettair effectief.				EBM : Effectif budgétaire moyen.			
Uitgaven (in duizenden euro)				Dépenses (en milliers d'euros)			
Statuut (PA B.A.)	2008	2009	2010	2011	2012	2011	Statut (PA A.B.)
Kredietsoort							Sorte de crédit
01 11.00.03: Statutair personeel							01 11.00.03: Personnel statutaire
- Niet-gesplitst krediet	1.710.466						- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0						- Créances arriérées
- Gesplitst krediet - vastlegging		1.629.969	1.598.838	1.567.624	1.531.736	1.496.411	- Crédit dissocié - engagement
- Gesplitst krediet - vereffening		1.629.969	1.599.026	1.567.624	1.531.736	1.496.411	- Crédit dissocié - liquidation
01 11.00.04: Contractueel personeel							01 11.00.04: Personnel contractuel
- Niet-gesplitst krediet	0						- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0						- Créances arriérées
- Gesplitst krediet - vastlegging		0	0	0	0	0	- Crédit dissocié - engagement
- Gesplitst krediet - vereffening		0	0	0	0	0	- Crédit dissocié - liquidation
03 11.00.03: Paleis der Natien							03 11.00.03: Palais de la Nation
- Niet-gesplitst krediet	3.982						- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0						- Créances arriérées
- Gesplitst krediet - vastlegging		4.156	3.998	3.998	3.998	3.998	- Crédit dissocié - engagement
- Gesplitst krediet - vereffening		4.156	3.998	3.998	3.998	3.998	- Crédit dissocié - liquidation
Totaal	1.714.448 0						Total
		1.634.125	1.602.836	1.571.622	1.535.734	1.500.409	
		1.634.125	1.603.024	1.571.622	1.535.734	1.500.409	

Verklarende nota

1. Het bedrag van de kredieten voor de initiële begroting 2010 op de B.A. 50 01 11.00.03 daalt met 31.131 duizend euro ten opzichte van de aangepaste begroting van 2009. Deze vermindering is ondermeer het gevolg van een aanpassing van het gemiddelde budgettaire effectief ten gevolge van het succes van de vrijwillige opschorting van de prestaties, alsook de op pensioenstelling van een aantal personen in beschikbaarheid en door het feit dat de betaling van de loopbaanpremies voor het vliegend personeel slechts om de 2 jaar plaatsvindt.

Note explicative

1. Le montant des crédits inscrits au budget initial 2010 sous l'A.B. 50 01 11.00.03 diminue de 31.131 milliers d'euros par rapport au budget ajusté de 2009. Cette diminution tient notamment à une adaptation de l'effectif budgétaire moyen suite au succès connu par la suspension volontaire de prestations, à la mise à la retraite d'un certain nombre de personnes en disponibilité et au fait que le paiement des primes de carrière pour le personnel navigant se fait tous les 2 ans.

2. Het bedrag van de kredieten op B.A. 50 03 11.00.03 daalt ten opzichte van de aangepaste begroting van 2009 met 158 duizend euro ten opzichte van de kredieten ingeschreven in de aangepaste begroting van 2009 en is hoofdzakelijk het gevolg van een aanpassing van het effectief dat in het Paleis der Natie is tewerkgesteld.

3. Samenstelling van de bedragen

Hieronder worden de componenten per B.A. weergegeven in duizenden euro.

2. Le montant des crédits inscrits sur A.B. 50 03 11.00.03, diminuée de 158 milliers d'euros par rapport à celui des crédits inscrits dans le budget ajusté 2009. Ceci tient essentiellement à une adaptation des effectifs mis en place au Palais de la Nation.

3. Composition des montants

Ci-dessous sont données les composantes par A.B. en milliers d'euros.

Benamingen		Dénominations
50 0 1 11.00.03		50 0 1 11.00.03
- Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	1.353.870	- Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires auxiliaires et temporaires appointés.
- Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen.	1.380	- Rémunération des militaires de réserve appointés.
- Bezoldiging van de weddetrekkende militairen buiten enveloppe met uitzondering van wacht aan het paleis der Natie en de reserve.	46.537	- Rémunération des militaires mis hors enveloppe à l'exception de la garde au palais de la Nation et la réserve.
- Vertrekgeld voor het varend hulp personeel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers.	6.188	- Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires.
- Tweetaligheidspremie	361	- Prime de bilinguisme
- Toelage Hondenmeester	255	- Allocation Maître-chien
- Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten).	187	- Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers (y compris les indemnités pour frais de funérailles).
- Kwalificatietoelage voor de luchtverkeersleiders	843	- Allocation de qualification pour les contrôleurs aériens
- Vergoeding voor permanente dienst en schoolkosten in het buitenland	6.327	- Indemnité de service permanent et frais de scolarité à l'étranger
- Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie	60.217	- Allocations familiales, primes de naissance et d'adoption
- Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.	24.227	- Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.
- Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen.	986	- Allocation de logement aux militaires appointés.
- Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen.	148	- Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge.
- Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in BELGIE gevestigd zijn.	1.272	- Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en BELGIQUE.
- Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat.	50	- Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique.
- Financiële tegemoetkoming in de kosten voorvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats	872	- Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence
- Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.	7.579	- Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste.
- Gevaartoelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen (militair personeel).	2.457	- Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs (personnel militaire).
- Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen.	1	- Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils.
- Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	42.379	- Allocation pour certaines prestations de longue durée.
- Duiktoelage.	1.037	- Allocation de plongée.
- Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.	219	- Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre.
- Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmacht delen.	7.562	- Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées.
- Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	300	- Prime de carrière aéronautique
- Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	17.306	- Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.
- Vergoeding van sociale promotie aan sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel	1	- Indemnité de promotion sociale à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat

- Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	3.327	- Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel
- Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland (met uitsluiting van de officieren in dienst bij de BSD)	397	- Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger (à l'exclusion des officiers en service auprès des FBA)
- Toelage aan het burgerpersoneel dat werkt in een dienst kritische geneeskunde.	104	- Allocation accordée au personnel civil qui travaille dans un service de médecine critique.
- Toelage voor dienst op zee	1.736	- Allocation pour service en mer.
- Tussenkost van de Staat-werkgever in de transportkosten die door het militair worden gedragen om zich naar hun werkplaats te begeven (sociale abonnementen NMBS, gebruikskosten van een stadsnet (of voorstadsnet) van trams en autobussen of van het net van de NMVB).	8.973	- Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport supportés par le personnel militaire pour se rendre à leur lieu de travail (abonnements sociaux SNCB; frais d'utilisation d'un réseau urbain (ou suburbain) de trams et d'autobus ou du réseau de la SNCV).
- Vergoeding voor het gebruik van de fiets	1.740	- Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette
- Niet verdeeld	0	- Non ventilé
Totaal 50 0 1 11.00.03	1.598.838	Total 50 0 1 11.00.03
50 0 3 1100.03		50 0 3 1100.03
- Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	3.334	- Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires auxiliaires et temporaires appointés.
- Kinderbijslag, geboorte en adoptiepremie	185	- Allocations familiales, primes de naissance et d'adoption
- Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	307	- Allocation pour certaines prestations de longue durée.
- Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	172	- Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.
Totaal 50 0 3 11.00.03	3.998	Total 50 0 3 11.00.03
Totaal	1.602.836	Total

De wedde en aanverwante toelagen, de haard- en standplaatstoelage, het vakantiegeld en de eindejaarstoelage vormen de belangrijkste component van de totale bezoldigingsmassa van het militair personeel en zijn in supra vermeld onder de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen ».

Wat de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen » van de B.A. 50 01 11.00.03 betreft, wordt hieronder de samenstelling vermeld:

Les traitements et allocations apparentées, les allocations de foyer et de résidence, le pécule de vacances, l'allocation de fin d'année forment les composantes les plus importantes de la masse totale des rémunérations du personnel militaire et sont reprises ci-dessus sous la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés ».

En ce qui concerne la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés » de l'A.B. 50 01 11.00.03, la composition est donnée ci-dessous :

(in duizenden euro)	VL - Eng	(en milliers d'euros)
Wedde 100% (barema's)	762.847	Traitements 100% (barèmes)
Haardtoelage	3.540	Allocation de foyer
Eindejaarstoelage	37.830	Allocation de fin d'année
Vakantiegeld	61.786	Pécule de vacances
Diverse toelagen	19.144	Allocations diverses
Patronale bijdrage	29.730	Cotisation patronale
Index	438.993	Index
BEZOLDIGING	1.353.870	TRAITEMENTS

02. Werking

B.A. : 16 50 02 12.00.01 (Beg OA PA BA). —
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-
duurzame goederen en van diensten

02. Fonctionnement

A.B. : 16 50 02 12.00.01 (Bud DO PA AB). —
Dépenses permanentes pour achats de biens non
durables et de services

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	135.430						cnd
as	0						ca
gk - vl		110.666	102.882	114.709	117.589	118.365	cd - eng
gk - ver		108.294	100.231	114.542	117.621	118.263	cd - liq

De kredieten worden als volgt verdeeld:

La ventilation des crédits est la suivante :

Kredietsoort	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Sorte de crédit
02 1200.01							02 1200.01
1200.01.1 Erelonen	11.011	9.242	10.016	11.167	11.448	11.523	1200.01.1 Honoraires
1200.01.2 Aankopen en onderhoud	35.003	39.268	36.513	40.710	41.733	42.008	1200.01.2 Achats et entretien
1200.01.3 Energie	35.859	38.084	31.945	35.617	36.512	36.752	1200.01.3 Energie
1200.01.4 Vergoedingen	24.612	24.024	24.408	27.214	27.897	28.081	1200.01.4 Indemnités
02 1200.01 Totalen : - Ordonnancerings- of vereffeningskredieten.	106.485	110.666	102.882	114.709	117.589	118.365	02 1200.01 Totaux : - Crédits d'ordonnancement ou de liquidation.

a) Erelonen: 10.016 duizend euro

De belangrijkste posten zijn de erelonen voor burgergeneesheren en paramedische functies.

Een verhoging van 774 duizend euro ten opzichte van de aangepaste begroting van 2009 is voorzien in dit domein, vooral te wijten aan de verhoging van de RIZIV-tarieven.

b) Aankopen en onderhoud: 36.513 duizend euro

De belangrijkste posten zijn:

- Het onderhoud van allerlei materieel waaronder brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines
- Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, beddengoed en bloedderivaten
- De werking van de militaire installaties in het buitenland

a) Honoraires: 10.016 millers d'euros

Les principaux postes sont les honoraires des médecins civils et fonctions paramédicales.

Une augmentation de 774 milliers d'euros par rapport au budget ajusté de 2009 est prévue dans ce domaine, due essentiellement à l'augmentation des tarifs INAMI.

b) Achats et entretien : 36.513 millers d'euros

Les postes principaux sont :

- L'entretien des matériels divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau
- Les achats divers tels que l'eau potable, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés du sang
- Le fonctionnement des installations militaires à l'étranger

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - De huur van vervoermiddelen zoals treinen of schepen - Het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties - Door een efficiënter gebruik van de open overeenkomsten en door een continue rationalisatie, alsook door een aanpassing van het ambitieniveau, worden de uitgaven in dit domein door de materieelbeheerders beperkt. De inplaatsstelling van multifunctionele printers ligt aan de basis van lagere onderhoudskosten en een lager verbruik van mecano-graphische producten. - De uitgaven voor de exploitatie van het geïntegreerd transmissienetwerk BEMILCOM konden beperkt worden door de upgrade van de WAN. | <ul style="list-style-type: none"> - La location de moyens de transport tels que les trains ou les navires - L'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations - Par une utilisation plus efficiente des contrats ouverts et par une rationalisation continue, ainsi que par une adaptation du niveau d'ambition, les gestionnaires de matériel sont en mesure de limiter les dépenses. La mise en œuvre des imprimantes multi fonctionnelle est à la base des coûts d'entretien plus bas et d'une consommation plus faible des produits mécano-graphiques. - Les dépenses pour l'exploitation du réseau de transmission intégré BEMILCOM pouvaient être réduites suite à l'upgrade du WAN. |
|---|--|

c) Energie: 31.945 duizend euro

Deze post betreft het verbruik van elektriciteit, gas en brandstof voor verwarming. Ten opzichte van de vorige begroting is er een daling van de energieprijzen waarneembaar. Bovendien werden voor 2010 de prijzen van elektriciteit en gas contractueel bepaald. Sensibiliseringscampagnes en het opzetten van een monitoringsysteem dragen er toe bij dat het energieverbruik kan verlaagd worden.

d) Vergoedingen: 24.408 duizend euro

Deze post groepeerde diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan zendingen van het personeel. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingkosten en dit zowel in binnen- als buitenland. Het betreft terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben, of rechtstreekse betalingen door de Staat aan de verstrekke- ren van deze diensten.

c) Energie: 31.945 milliers d'euros

Ce poste concerne la consommation d'électricité, de gaz et de combustible de chauffage. Par rapport le budget précédent, on peut remarquer une diminution des prix d'énergie. De plus, les prix d'électricité et le gaz pour 2010 sont stipulés contractuellement. Des campagnes de sensibilisation et la mise en œuvre d'un système de monitoring contribuent au fait que la consommation d'énergie puisse être diminuée.

d) Indemnités: 24.408 milliers d'euros

Ce poste regroupe diverses indemnités et coûts liés aux missions du personnel. Cela comprend les coûts de déplacement, les repas et le logement et ceci aussi bien à l'intérieur du Royaume qu'à l'étranger. Il s'agit de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat aux prestataires de ces services.

B.A. : 16 50 02 12.00.04 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	13.140		
as	0		
gk - vl		14.143	19.621
gk - ver		14.143	20.411

Verklarende nota

1. Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken:

- kosten verbonden aan niet tot de administratie behorende deskundigen
- uitgaven voor meccanografische producten
- cursussen in het domein van de informatica
- kosten in verband met de huur en het onderhoud van het materieel

2. De stijging in volume is te wijten aan de in plaats stelling van twee nieuwe contracten. Een eerste contract behelst de huur en het onderhoud van de IDCN architectuur, het tweede contract betreft de operationele leasing van de informatica-uitrusting.

B.A. : 16 50 02 12.00.06 (Bud DO PA AB). — *Huur van onroerende goederen.*

ks	2008	2009	2010
ngk	15.322		
as	0		
gk - vl		12.650	12.495
gk - ver		12.650	11.372

1. De huurprijzen voor het logement van militairen in het buitenland stijgen in meerdere regio's van de wereld. De huuruitgaven in België dalen door de sluiting van de « Defensiehuizen » en door de verlaging van de bijdrage in het logement van de SHAPE.

2. De kredieten 2010 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen:

A.B. : 16 50 02 12.00.04 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
19.738	20.365	20.555	cd - eng
19.307	20.270	20.558	cd - liq

Note explicative

1. Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

- les frais relatifs aux experts étrangers à l'administration
- les dépenses pour l'acquisition de produits mécanographiques
- les cours dans le domaine de l'informatique
- les dépenses relatives à la location et à l'entretien du matériel

2. La croissance en volume est due à la mise en place de deux nouveaux contrats. Le premier contrat concerne la location et l'entretien de l'architecture IDCN, le deuxième contrat contient un leasing opérationnel de l'équipement informatique.

A.B. : 16 50 02 12.00.06 (Bud DO PA AB). — *Loyer de biens immobiliers.*

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	15.322						cnd
as	0						ca
gk - vl		12.650	12.495	12.495	12.995	13.295	cd - eng
gk - ver		12.650	11.372	12.495	12.995	13.295	cd - liq

1. Les prix des locations du logement pour les militaires à l'étranger sont dans plusieurs régions du monde en hausse. Les dépenses de location en Belgique diminuent suite à la fermeture des « Maisons de Défense » et la diminution de la contribution aux logements du SHAPE.

2. Les crédits 2010 inscrits sous cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants:

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
Huisvesting voor de militairen in dienst bij de SHAPE	85	Logement pour les militaires en service au SHAPE
Andere onroerende goederen voor MLV	12.250	Autres biens immeubles pour le MDN
Huisvesting t.b.v. de dienst verbinding in Duitsland	160	Logement au profit du service de liaison en Allemagne
Totaal :	12.495	Total :

B.A. : 16 50 02 12.00.11 (Beg OA PA BA). —
Chemisch afval – Vernietiging munitie Poelkapelle.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	1.111		
as	0		
gk - vl		1.676	2.049
gk - ver		1.676	2.064

Verklarende nota

1. De op deze basisallocatie ingeschreven kredieten dekken de werkingsuitgaven (verbruiksproducten, individuele uitrusting, onderhoud gebouwen en elektrische installaties) met betrekking tot de neutralisatie van het chemisch afval en munitie in de installatie te Poelkapelle.

2. De stijging van de gevraagde kredieten vindt zijn rechtvaardiging in de vervanging van een onderdeel van de ontmantelinginstallatie voor munities.

A.B. : 16 50 02 12.00.11 (Bud DO PA AB). —
Déchets chimiques – Destruction munitions Poelkapelle.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
1.603	1.526	1.656	cd - eng
2.152	1.520	1.649	cd - liq

Note explicative

1. Les crédits inscrits sous cette allocation de base, couvrent les dépenses de fonctionnement (produits de consommation, équipement individuel, entretien des bâtiments et des installations électriques) relatives à la neutralisation de déchets chimiques et des munitions dans l'installation de Poelkapelle.

2. L'augmentation des crédits demandés est justifiée par le remplacement d'un sous-ensemble de l'installation de démantèlement des munitions.

B.A. : 16 50 02 12.00.21 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - vl	40.434	10.500	19.500
vk - ver	37.555	29.676	15.500

Verklarende nota

De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van producten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten.

Een deel van deze kredieten (3 miljoen euro) is bestemd om de uitgaven van medische zorgen te dekken die geschieden buiten het departement.

A.B. : 16 50 02 12.00.21 (Bud DO PA AB). —
Remploi du montant des prestations contre paiement.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
14.200	14.200	14.200	cv - eng
14.200	14.200	14.200	cv - liq

Note explicative

Les crédits variables inscrits sous cette allocation de base correspondent aux montants demandés pour le réemploi de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou prestés par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, des organisations humanitaires, etc).

Les dépenses planifiées sont tributaires des recettes déjà réalisées et de celles attendues.

Une partie de ces crédits (3 millions d'euros) est destinée à couvrir le remboursement des soins médicaux effectués en dehors du département.

B.A. : 16 50 02 12.00.24 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij aan het personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - vl	736	3.700	2.500
vk - ver	835	2.583	3.500

Verklarende nota

Aankoop van kledij en uitrustingstukken ten voordele van het militair personeel.

Het gevraagde bedrag 2010 (in vastlegging en vereffening) houdt rekening met:

- de in de vorige jaren geregistreerde vastleggingen en vereffeningen,
- de nodige stockaanvullingen,
- de beschikbare en verwachte ontvangsten.

A.B. : 16 50 02 12.00.24 (Bud DO PA AB). — *Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement au personnel.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
2.500	2.500	2.500	cv - eng
2.500	2.500	2.500	cv - liq

Note explicative

Achat d'habillement et de pièces d'équipement au profit du personnel militaire.

Le montant sollicité en 2010 (en engagement et en liquidation) tient compte :

- des engagements et liquidations enregistrés lors des années antérieures,
- des réapprovisionnements nécessaires,
- des recettes disponibles et attendues.

B.A. : 16 50 02 12.00.33 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	64.433		
as	0		
gk - vl		63.526	56.553
gk - ver		64.250	56.655

Verklarende nota

De verdeling van de aangevraagde kredieten in vastlegging is als volgt:

A.B. : 16 50 02 12.00.33 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
62.358	62.433	62.591	cd - eng
62.563	62.045	62.608	cd - liq

Note explicative

La ventilation des crédits demandés en engagement est la suivante:

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
- telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie	6.932	- liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance
- ruiming	2.889	- vidange
- uitgaven voor medische verzorging	11.884	- dépenses pour soins médicaux
- scheikundige- en onderhoudsprodukten	3.964	- produits chimiques et d'entretien
- aankoop van persoonlijke uitrusting	4.341	- achat d'équipement individuel
- aankoop van kledij	1.662	- achat d'habillement
- aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations	5.451	- achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations
- cursussen buiten het departement	4.300	- cours hors du département
- voeding	843	- alimentation
- benodigheden voor vorming en kantoor	8.666	- besoins pour la formation et fournitures de bureau
- onderhoud brandweermaterieel	430	- entretien matériel anti incendie
- kosten experten en expertises	1.220	- frais d'experts et d'expertises
- diversen	3.971	- divers
Totaal.	56.553	Total.

In het domein van de medische zorgen is een verhoging van de behoefte merkbaar te wijten aan de indexatie van het contract hospitalisatieverzekering (maximum 4,5 %). De verhoging van de farmaceutische uitgaven is te wijten aan een stijgend verbruik en aan de stijgende quota van de persoonlijke tussenkomst voor sommige medicijnen.

Bijkomende middelen voor uitgaven van publieke relaties werden eveneens in aanmerking genomen. Deze behoefte is deels te wijten aan de organisatie van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie.

De post die instaat voor het grootste deel van de daling van de gevraagde kredieten is deze van de "aankoop van persoonlijke kledij".

B.A. : 16 50 02 12.00.37 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	38.877						cnd
as	0						ca
gk - vl		32.031	33.836	38.360	40.244	40.386	cd - eng
gk - ver		32.031	37.898	38.360	40.244	40.386	cd - liq

Verklarende nota

1. De vastleggingskredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken:

Dans le domaine des soins médicaux, on note une augmentation des besoins due à l'indexation du contrat d'assurance hospitalisation (maximum 4,5 %). Il faut aussi souligner l'augmentation des dépenses pharmaceutiques due à une consommation croissante et à l'augmentation de la quote-part personnelle de certains médicaments.

Des moyens supplémentaires pour dépenses de relations publiques ont également été pris en compte. Ces besoins découlent en partie de l'organisation de la présidence belge de l'Union européenne.

Le poste qui reprend la plus grande partie de la diminution des crédits demandés, est celui de "l'achat d'équipement personnel".

A.B. : 16 50 02 12.00.37 (Bud DO PA AB). — Dépenses pour entretien des installations militaires

(en milliers d'euros)

Note explicative

1. Les crédits d'engagement sont destinés à couvrir les dépenses suivantes:

(in duizenden euro)	VI - Eng (en milliers d'euros)	
- onderhoud van de gebouwen en kwartieren	30.439	- entretien des bâtiments et quartiers
- landbouw en groenonderhoud	1.072	- entretien agricole et forestier
- onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren, landingsbanen	1.038	- entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai, pistes d'envol
- onderhoud van de telefoonverbindingen in België	1.049	- entretien des liaisons téléphoniques en Belgique
- draineringswerken	158	- travaux de drainage
- veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen	80	- sécurité, hygiène et embellissement des ateliers
Totaal.	33.836	Total.

2. De uitgaven voor huuronderhoud vloeien voort uit de uitvoering van de meerjaarlijkse contracten en de contracten totale waarborg.

3. Het invoeren van contracten totale waarborg en van contracten die de wettelijke controles moeten dekken (citernes, elektrische installaties) liggen aan de basis van de stijging vanaf 2010.

2. Les dépenses d'entretien locatif découlent de l'exécution de contrats pluri-annuels et de garantie totale.

3. L'introduction des contrats garantie totale et des contrats couvrants les contrôles légaux (citernes, installations électrique) sont à la base de l'augmentation dès 2010.

B.A. : 16 50 02 21.00.01 (Beg OA PA BA). —
Verwijlinteresten

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
gk - vl	0	1.750	1.750
gk - ver	0	1.750	1.750

Verklarende nota

Vanaf 2009 worden de meeruitgaven voor verwijlinteresten als gevolg van laattijdige betaling van verschuldigde sommen die vroeger op de basisallocatie 50 02 12.00.33 aangerekend werden, op deze basisallocatie aangerekend.

A.B. : 16 50 02 21.00.01 (Bud DO PA AB). —
Intérêts moratoires

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
1.750	1.750	1.750	cd - eng
1.750	1.750	1.750	cd - liq

Note explicative

Depuis 2009, les intérêts découlant du retard dans le paiement des sommes dues, précédemment imputés aux crédits inscrits à l'allocation de base 50 02 12.00.33, sont imputées à cette allocation de base.

B.A. : 16 50 02 34.00.01 (Beg OA PA BA). —
Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	2.270		
as	0		
gk - vl		2.137	0
gk - ver		2.137	0

Verklarende nota

1. Algemeen.

Het bedrag van de kredieten ter dekking van de dossiers schadevergoedingen die in 2010 tot afhandeling zouden moeten komen, wordt voorlopig ingeschreven in een interdepartementale provisie 2010 en niet onder de Sectie 16 – Ministerie van Landsverdediging.

A.B. : 16 50 02 34.00.01 (Bud DO PA AB). —
Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
0	0	0	cd - eng
0	0	0	cd - liq

Note explicative

1. Généralités

Le montant des crédits en couverture des dossiers d'indemnisation qui devraient trouver leur dénouement en 2010 est provisoirement inscrit dans une provision interdépartementale 2010 et non pas sous la Section 16 – Ministère de la Défense.

03. **Wacht aan het paleis der Natie.**

B.A. : 16 50 03 12.00.01 (Beg OA PA BA). —
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	73						cnd
as	0						ca
gk - vl		48	23	23	23	23	cd - eng
gk - ver		48	23	23	23	23	cd - liq

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

Vanaf 2009 worden enkel de dienstverplaatsingen gebonden aan de opdracht van dit detachement op deze basisallocatie aangerekend. De andere verplaatsingen voor cursussen, medische redenen, ... worden voortaan aangerekend op de basisallocatie 50 02 12.00.01.

03. **Garde au Palais de la Nation.**

A.B. : 16 50 03 12.00.01 (Bud DO PA AB). —
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services

(en milliers d'euros)

Note explicative

Ce montant couvre les dépenses diverses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A partir de 2009, seuls les déplacements de service liés à la mission de ce détachement sont encore imputés à cette allocation de base. Les autres déplacements pour cours, raisons médicales, ... sont désormais imputés à l'allocation de base 50 02 12.00.01.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

1. Training

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen. Het wordt onderverdeeld in vier activiteiten nl., de inwerkingstelling van het rollend materieel, het vliegend materieel, het varend materieel en het materieel dat niet aanverwant is met de hierboven vermelde systemen zoals het elektronisch – en transmissiematerieel, het medisch materieel en de gebruikskosten van de vreemde installaties.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk de operationaliteit te kunnen garanderen van de specifieke militaire middelen, die noodzakelijk zijn om de trainingsplannen voor de componenten te kunnen uitvoeren. Voor de bijkomende kosten voortvloeiend uit operaties worden specifieke kredieten ingeschreven onder het activiteitenprogramma 50/5. Concreet betekent dit:

- voor de Landcomponent: De NAVO legt geen normen op, doch bepaalt objectieven die geëvalueerd worden tijdens oefeningen en manoeuvres. Gemiddeld wordt voor de gevechtseenheden van het Operationeel Commando gestreefd naar een norm van 50 dagen intensieve dienst per man per jaar. Dit resulteert in een globale enveloppe van 235.000 trainingsdagen. De trainingsdagen worden globaal gemeten en opgevolgd;

- voor de Luchtcomponent: De NAVO normen worden toegepast en de operationele inzet wordt ook door de NAVO geëvalueerd. Een individueel quotum van 165 vlieguren wordt toegekend aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel om aan deze normen te voldoen. Dit quotum wordt door de Luchtcomponent beschouwd als de minimale vereiste om operationeel inzetbaar te blijven binnen aanvaardbare veiligheidsnormen. Dit resulteert in een globaal vliegplan F16 van 12.000 vlieguren. Het vliegplan wordt globaal en individueel gemeten en opgevolgd.

Een quotum wordt toegekend aan de piloten van de andere vliegtuigtypes (helikopters, transport- en lesvliegtuigen) die niet door de NAVO geëvalueerd worden.

- voor de Marinecomponent: De NAVO normen worden toegepast voor de inzetbare eenheden. Hiervoor is 108 zeegaande dagen training per schip voorzien. Om deze doelstelling in te vullen wordt gepland met 980 vaardagen voor de ganse vloot. De eenheden die aangeboden worden aan de diverse internationale organisaties (NATO, EU, VN...) doorlopen een operationele voorbereiding die voldoet aan de gestelde normen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. Entraînement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires. Il est réparti dans les quatre activités suivantes : la mise en oeuvre du matériel roulant, du matériel volant, du matériel navigant et des matériels qui ne sont pas liés aux systèmes ci-dessus tels que le matériel électronique et de transmission, le matériel médical et les frais d'utilisation d'installations étrangères.

Les crédits sollicités permettent de maintenir la valeur opérationnelle des moyens spécifiquement militaires nécessaires à la réalisation des plans d'entraînement des composantes. Pour les coûts supplémentaires liés aux opérations, des crédits spécifiques sont inscrits au programme d'activités 50/5.

Concrètement cela signifie :

- pour la Composante terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont évalués lors d'exercices et de manoeuvres. En moyenne, pour les unités de combat du Commandement opérationnel, on essaie d'atteindre une norme de 50 jours de service intensif par homme par an. Le résultat est une enveloppe de 235.000 jours de manoeuvre. Les jours de manoeuvre sont mesurés et suivis globalement;

- pour la Composante aérienne : Les normes OTAN sont d'application et la capacité opérationnelle est évaluée par l'OTAN. Un quota de 165 heures de vol est attribué à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16 afin de respecter ces normes. Ce quota est considéré par la Composante aérienne comme la limite minimale pour maintenir la capacité opérationnelle en respectant des normes de sécurité acceptables. Le résultat global est un plan de vol de 12.000 heures de vol. Le plan de vol est mesuré et suivi globalement et individuellement.

Un quota est attribué aux pilotes des autres types d'aéronefs (hélicoptères, avions de transport et de formation), qui ne sont pas évalués par l'OTAN.

- pour la Composante marine : Les normes de l'OTAN sont d'application pour toutes les unités susceptibles d'être mises en oeuvre. C'est pourquoi 108 jours d'entraînement en mer sont prévus pour chaque navire. En vue d'atteindre cet objectif, un total de 980 jours en mer a été planifié pour toute la flotte. Les unités mises à la disposition des diverses organisations internationales (OTAN, UE, NU,...) subissent une préparation opérationnelle qui satisfait aux normes exigées.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 263.456 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 263.456 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

11. Rollend materieel

B.A. : 16 50 11 12.00.35 (Beg OA PA BA). — Courante uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

11. Matériel roulant

A.B. : 16 50 11 12.00.35 (Bud DO PA AB). — Dépenses courantes pour utilisation et entretien de matériel roulant et du matériel connexe.

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	34.401						cnd
as	0						ca
gk - vl		37.261	51.721	44.449	44.403	46.516	cd - eng
gk - ver		37.261	40.225	41.786	44.566	45.115	cd - liq

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden de recurrente werkingsuitgaven aangerekend voor het in werking stellen van rollend en aanverwant materieel. Het betreft voornamelijk uitgaven voor brandstof van voertuigen, wisselstukken voor onderhoud van transportvoertuigen, genietuigen en gevechtswagens.

De stijging is te wijten aan enerzijds het verdwijnen van de BA 12.00.36, anderzijds door de stijging van de onderhoudskosten van de wapensystemen, alsook door de opmaak van open contracten voor de aankoop van wisselstukken voor commerciële voertuigen.

2. De gevraagde kredieten laten toe om het trainingsprogramma voor de verschillende componenten uit te voeren en om het rollend materieel operationeel te houden. De vastleggingsskredieten voor 2010 worden als volgt verdeeld:

Note explicative

1. Sont imputées à cette allocation de base les dépenses récurrentes de fonctionnement nécessaires à la mise en œuvre du matériel roulant et du matériel connexe. Il s'agit essentiellement de dépenses de carburant pour véhicules de transport, de pièces de rechange pour l'entretien de véhicules, d'engins de génie et de véhicules de combat.

L'augmentation est due à d'une part par la suppression de l'AB 12.00.36, d'autre part par l'augmentation des coûts d'entretien des systèmes d'armes, ainsi que par l'établissement des contrats ouverts pour l'achat des pièces de rechange pour les véhicules commerciaux.

2. Les crédits demandés permettent de réaliser le programme d'entraînement des différentes composantes et de maintenir opérationnel le matériel roulant. Les crédits d'engagement 2010 se répartissent comme suit:

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
- Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren	11.877	- Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires
- Onderhoud van de transportvoertuigen (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid, enz.)	26.063	- Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie privée, etc.)
- Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	13.781	- Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs
	0	
Totaal.	51.721	Total.

B.A. : 16 50 11 12.00.36 (Beg OA PA BA). — Andere uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 11 12.00.36 (Bud DO PA AB). — *Autres dépenses pour utilisation et entretien de matériel roulant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	7.849	14.760	0	0	0	0	cd - eng
gk - ver	5.498	15.501	13.201	5.242	0	0	cd - liq

Verklarende nota

1. Specifieke werkingsuitgaven in rechtstreeks verband met de inwerkingstelling van het rollend en aanverwant materieel; zij dienen dus samen beschouwd te worden met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 11 12.00.35 ter dekking van de recurrenente werkingsuitgaven. Vanaf 2010 worden op deze BA geen vastleggingsmiddelen meer voorzien.

2. De voorziene vereffeningskredieten zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen aangegaan in het verleden.

12. Vliegend materieel

B.A. : 16 50 12 12.00.35 (Beg OA PA BA). — Courante uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

Note explicative

1. Dépenses spécifiques de fonctionnement en rapport direct avec la mise en œuvre du matériel roulant et du matériel connexe; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 11 12.00.35 en couverture des dépenses récurrentes de fonctionnement. A partir de 2010 il n'y a plus de moyens d'engagement sur cette AB.

2. Les crédits de liquidation prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles conclues dans le passé.

12. Matériel volant

A.B. : 16 50 12 12.00.35 (Bud DO PA AB) — Dépenses courantes pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	165.323						cnd
as	0						ca
gk - vl		150.255	144.547	154.701	152.045	150.176	cd - eng
gk - ver		138.038	137.369	152.484	151.682	150.559	cd - liq

Verklarende nota

1. Recurrente uitgaven in rechtstreeks verband met het in werking stellen van het vliegend en daarmee aanverwant materieel zodanig dat het vliegplan kan uitgevoerd worden; zij dienen samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 12.00.36, ter dekking van specifieke werkingsuitgaven, te worden beschouwd.

2. De vastgestelde daling van het volume aan vastleggingskredieten wordt veroorzaakt door het feit dat een deel van de uitgaven aangerekend wordt op de basisallocatie 50.02.12.00.21.

Note explicative

1. Sont imputées à cette allocation de base les dépenses récurrentes qui sont nécessaires à la mise en œuvre du matériel volant et du matériel connexe afin de réaliser le programme de vol; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 12 12.00.36 en couverture des dépenses spécifiques de fonctionnement.

2. La diminution constatée du volume des crédits d'engagement provient de ce qu'une partie des dépenses est imputée sur l'allocation de base 50.02.12.00.21.

3. De verdeling van de aangevraagde vastleggingskredieten is de volgende:

3. La répartition des crédits d'engagement demandés est la suivante :

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
- Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren	1.029	- Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires
- Onderhoud van het luchtvaartmaterieel (al dan niet oorspronkelijke wisselstukken, luchtbanden, aan de privé-nijverheid toevertrouwde werken, enz.)	110.808	- Entretien du matériel volant (rechanges d'origine et non d'origine, pneumatiques, travaux confiés à l'industrie privée, etc.)
- Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen	32.710	- Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères
Totaal.	144.547	Total.

B.A. : 16 50 12 12.00.36 (Beg OA PA BA). — Andere uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel.

A.B. : 16 50 12 12.00.36 (Bud DO PA AB). — *Autres dépenses pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.*

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	8.842	8.283	0	0	0	0	cd - eng
gk - ver	6.651	8.817	5.320	2.218	380	0	cd - liq

Verklarende nota

1. Specifieke werkingsuitgaven in verband met de inwerkingstelling van het vliegend materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 12.00.35, ter dekking van recurrenente werkingsuitgaven, te worden beschouwd.

2. De voorziene vereffeningskredieten zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen aangegaan in het verleden.

13. Varend materieel

B.A. : 16 50 13 12.00.35 (Beg OA PA BA). — *Courante uitgaven voor gebruik en onderhoud van het varend en aanverwant materieel.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	23.501						cnd
as	0						ca
gk - vl		26.203	39.823	38.801	37.484	31.148	cd - eng
gk - ver		24.703	30.992	35.551	34.433	34.605	cd - liq

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden de recurrenente werkingsuitgaven aangerekend die verband houden met de inwerkingstelling en onderhoud van het varend

Note explicative

1. Dépenses spécifiques de fonctionnement en rapport avec la mise en œuvre du matériel volant ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 12 12.00.35, en couverture des dépenses récurrentes de fonctionnement.

2. Les crédits de liquidation prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles conclues dans le passé.

13. Matériel navigant

A.B. : 16 50 13 12.00.35 (Bud DO PA AB). — *Dépenses courantes pour utilisation et entretien du matériel navigant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

1. A cette allocation de base sont imputées les dépenses récurrentes de fonctionnement en rapport avec la mise en œuvre et l'entretien du matériel

en daarmee aanverwant materieel en moeten toelaten het varende materieel operationeel te houden en het vaarplan uit te voeren.

2. De stijging is te wijten aan het verdwijnen van de BA 12.00.36. Hierdoor worden vanaf 2010 de vastleggingsmiddelen die voorzien werden op deze BA ingeschreven op de BA 12.00.35.

3. De verdeling van de aangevraagde vastleggingskredieten is de volgende:

navigant et le matériel connexe et doivent permettre de maintenir opérationnel le matériel navigant et d'exécuter le plan de navigation.

2. L'augmentation est due à la suppression de l'AB 12.00.36. Ainsi les moyens d'engagements qui étaient prévus sur cette AB, sont inscrits dès 2010 sur l'AB 12.00.35.

3. La répartition des crédits d'engagement demandés est la suivante :

(in duizenden euro)		VI - Eng (en milliers d'euros)
- Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren - Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaarttoerustingsmaterieel - Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	4.864	- Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires
	28.833	- Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval
	6.126	- Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval
Totaal.	39.823	Total.

B.A. : 16 50 13 12.00.36 (Beg OA PA BA). — *Andere uitgaven voor gebruik en onderhoud van het varende en aanverwant materieel.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 13 12.00.36 (Bud DO PA AB). — *Autres dépenses pour utilisation et entretien du matériel navigant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	10.983	13.181	0	0	0	0	cd - eng
gk - ver	3.425	7.510	6.095	3.523	2.760	2.193	cd - liq

Verklarende nota

1. Specifieke werkingsuitgaven in rechtstreeks verband met de inwerkingstelling van het varende materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 13 12.00.35, ter dekking van de recorrente werkingsuitgaven, te worden beschouwd.

2. De voorziene vereffeningskredieten zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen aangegaan in het verleden in het kader van de conventie BENESAM.

Note explicative

1. Dépenses spécifiques de fonctionnement en rapport direct avec la mise en œuvre du matériel navigant ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 13 12.00.35, en couverture des dépenses récurrentes de fonctionnement.

2. Les crédits de liquidation prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles conclues dans le passé dans le cadre de la convention BENESAM.

15. Gemeenschappelijk en medisch materieel en gebruikskosten vreemde installaties

B.A. : 16 50 15 12.00.35 (Beg OA PA BA). —
*Courante uitgaven voor gebruik en onderhoud van
gemeenschappelijk en het medisch materieel en
gebruikskosten van vreemde installaties.*

(in duizenden euro)

15. Matériel commun et médical, frais d'utilisation pour les installations étrangères

A.B. : 16 50 15 12.00.35 (Bud DO PA AB). —
*Dépenses courantes pour utilisation et entretien du
matériel commun et du matériel médical et les frais
des installations étrangères.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	27.318						cnd
as	0						ca
gk - vl		27.040	25.549	45.729	28.751	42.816	cd - eng
gk - ver		26.540	25.854	28.111	33.292	33.244	cd - liq

Verklarende nota

1. De aangevraagde kredieten zijn hoofdzakelijk bestemd voor het onderhoud van het elektronisch en transmissiematerieel, het medisch materieel en de bewapening. Deze kredieten dekken ook het gebruik van de vreemde installaties, de landings- en sleepkosten en het onderhoud van divers materieel o.a. NBC materieel. Het betreft hier materieel dat door de verschillende componenten wordt gebruikt bij de uitvoering van hun trainingsprogramma's.

2. De daling is ondermeer te wijten aan een vermindering van het aantal trainingsactiviteiten in het buitenland.

3. Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten in vastleggingskredieten:

Note explicative

1. La plupart des crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien du matériel électronique et de transmission, du matériel médical et de l'armement. Ces crédits couvrent également l'utilisation d'installations étrangères, les frais de remorquage et d'atterrissage et l'entretien de matériel divers entre autre le matériel NBC. Il s'agit du matériel utilisé par les différentes composantes durant l'exécution de leur programme d'entraînement.

2. La diminution est entre autres due à réduction du nombre d'activités d'entraînement à l'étranger.

3. Selon la nature de la dépense, on distingue les postes suivants en crédits d'engagement:

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
- Landingskosten, sleep- en loodskosten van schepen, kaai- en havenrechten, enz.	5.053	- Frais d'atterrissage, frais de remorquage et de pilotage de navires, droits de quai et de port, etc.
- Gebruik van vreemde installaties (kampen, vliegvelden, enz.)	6.401	- Utilisation d'installations étrangères (camps, aérodromes, etc.)
- Onderhoud van de individuele bewapening	2.144	- Entretien de l'armement individuel
- Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	1.543	- Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical
- Onderhoud van het NBC-materieel	642	- Entretien du matériel NBC
- Onderhoud van het elektronisch- en van het transmissiematerieel	8.965	- Entretien du matériel électronique et de transmission
- Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren	801	- Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires
Totaal.	25.549	Total.

B.A. : 16 50 15 12.00.36 (Beg OA PA BA). — *Andere uitgaven voor gebruik en onderhoud van gemeenschappelijk en het medisch materieel en gebruikskosten van vreemde installaties*).

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 15 12.00.36 (Bud DO PA AB). — *Autres dépenses pour utilisation et entretien du matériel commun et du matériel médical et les frais des installations étrangères*.

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	13.100	0	0	0	0	0	cd - eng
gk - ver	4.280	5.493	4.400	4.400	0	0	cd - liq

Verklarende nota

De voorziene vereffeningskredieten zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen aangegaan in het verleden in het kader van het centrum voor beeldinterpretatie.

Note explicative

Les crédits de liquidation prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles conclues dans le passé dans le cadre du centre d'interprétation d'images.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Investeren blijft een hoofdprioriteit van Defensie. Blijvend investeren in materieel is een absolute noodzaak om de aan Defensie opgelegde kerntaak, operaties voor vrede en veiligheid, met succes en in veilige omstandigheden voor het personeel, te kunnen uitvoeren. Voor de nieuwe en vernieuwde infrastructuur zal gestreefd worden naar duurzaam (ver)bouwen en rationeel energiegebruik.

De onder dit programma ingeschreven kredieten zijn bestemd voor de verdere afbetaling van de bestaande verplichtingen en voor de realisatie van de hierboven geciteerde objectieven.

INHOUD

1. De vastleggingskredieten voor de grote wederuitrustingsprogramma's bedragen 43.654 duizend euro (inclusief het gedeelte investering in het kader van internationale programma's op het activiteitenprogramma 50/4).

Hieronder zijn de bedragen per basisallocatie weergegeven.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure

OBJECTIFS POURSUIVIS

Investir est toujours une priorité majeure de la Défense. Continuer à investir en matériel est une nécessité absolue afin d'être en mesure d'exécuter, avec succès et dans des circonstances sécurisées pour le personnel, les opérations de paix et de sécurité, la tâche fondamentale imposée à la Défense. Pour les infrastructures neuves et rénovées on recherchera la durabilité et une utilisation rationnelle de l'énergie.

Les crédits inscrits sous ce programme sont destinés à l'apurement des obligations existantes et à la réalisation des objectifs précités.

CONTENU

1. Le montant des crédits d'engagement pour les grands programmes de rééquipement s'élève à 48.393 milliers d'euros (inclus la partie investissement dans le cadre de programmes internationaux sur le programme d'activité 50/4).

Ci-dessous les montants par allocation de base.

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
50.21.1300.74	25.000	50.21.1300.74
50.42.3500.02	1.018	50.42.3500.02
50.21.1300.81	14.400	50.21.1300.81
Totaal op Begrotingskredieten	40.418	Total sur crédits budgétaires
2. De vastleggingskredieten voor de grote infrastructuurprogramma's bedragen 72.846 duizend euro (inclusief de variabele kredieten op het activiteitenprogramma 50/3 en het internationale gedeelte op het activiteitsprogramma 50/4).		2. Le montant des crédits d'engagement pour les grands programmes d'infrastructure s'élève à 72.846 milliers d'euros (inclus les crédits variables sur le programme d'activité 50/3 et la partie internationale sur le programme d'activité 50/4).

Hieronder worden de bedragen per basisallocatie weergegeven:

Ci-dessous les montants par allocation de base :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
50.22.1300.72	54.366	50.22.1300.72
50.22.7100.12	160	50.22.7100.12
50.42.3500.02	3.236	50.42.3500.02
50.31.1300.82	15.000	50.31.1300.82
50.42.3500.10	200	50.42.3500.10
Totaal op Begrotingskredieten	72.962	Total sur crédits budgétaires

3. Schuld

De juridische schuld voor de grote investeringsprogramma's op 01 januari 2010 op de gesplitste en variabele kredieten voor het programma 50-2 vermeerderd met de juridische schuld op de programma's 50-3 en 50-4 wordt geraamd op 1.609.700 duizend euro waarvan 1.535.200 duizend euro in het domein van de wederuitrusting en 74.400 duizend euro in het domein van de infrastructuur.

4. Betalingen

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

De vereffeningskredieten voor de grote investeringsprogramma's (inclusief de programma's 50 3 en 50 4) vertegenwoordigen een bedrag van 293.929 duizend euro waarvan 272.926 duizend euro op het activiteitenprogramma 50 2. Rekening houdend met het aandeel van de courante investeringen ten belope van 28.700 duizend euro wordt 301.626 duizend euro ingeschreven op het programma 50 2 en als volgt verdeeld per kredietsoort:

gesplitste kredieten: 284.464 duizend euro

variabele kredieten: 17.162 duizend euro

3. Dette

La dette juridique pour les grands programmes d'investissement au 01 janvier 2010 sur les crédits dissociés et variables du programme 50-2, majoré de la dette juridique sur les programmes 50-3 et 50-4 est estimée à 1.609.700 milliers d'euros, soit 1.535.200 milliers d'euros dans le domaine du rééquipement et 74.400 milliers d'euros dans le domaine de l'infrastructure.

4. Paiements

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

Les crédits de liquidation pour les grands investissements (en ce compris les programmes 50 3 et 50 4) représentent un montant de 293.929 milliers d'euros dont 272.926 milliers d'euros imputable au seul programme 50 2. Tenant compte des investissements courants à concurrence de 28.700 milliers d'euros un montant de 301.626 milliers d'euros est inscrit au programme 50 2 et ventilé comme suit par sorte de crédits:

crédits dissociés: 284.464 milliers d'euros

crédits variables: 17.162 milliers d'euros

21.Uitrusting

B.A. : 16 50 21 13.00.73 (Beg OA PA BA — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).* — *Courante investeringen*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	20.900						cnd
as	0						ca
gk - vl		15.845	14.800	33.268	33.364	33.464	cd - eng
gk - ver		14.902	14.800	33.268	33.364	33.464	cd - liq

Verklarende nota

De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde "grote programma's" van het wederuitrustingsbudget. Het betreft met name: meubilair, communicatiemiddelen, individuele bewapening, speciale tuigen, commerciële transportvoertuigen, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoor- en werktuigmachines. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat worden op deze basisallocatie aangekocht. Jaarlijks wordt het plan 'kleine investeringen' door de Minister goedgekeurd. Het totale bedrag voorzien voor het plan kleine investeringen bedraagt 21.013 duizend euro.

B.A. : 16 50 21 13.00.74 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen. - Hoofdinvesteringen*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	1.472	21.056	25.000	0	0	0	cd - eng
gk - ver	272.166	237.144	228.580	286.529	322.176	388.407	cd - liq

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven ter dekking van de investeringsuitgaven ten gevolge van de uitvoering van de belangrijke investeringsprogramma's zoals hernomen in het Investeringsplan voor Defensie en Veiligheid en in de andere plannen van dezelfde aard.

De gevraagde vastleggingskredieten zijn voorbestemd ter dekking van mogelijke bijkomende uitgaven ten voordele van reeds bestaande contracten. Het beschikbaar saldo kan, indien dit zich voordoet, gebruikt worden ter dekking van nieuwe, door de Ministerraad goedgekeurde, programma's.

21.Equipement

A.B. : 16 50 21 13.00.73 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires. (à l'exclusion des dépenses informatiques).* — *Investissements courants*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits «grands programmes» du budget de rééquipement. Ce sont entre autres : le mobilier, les moyens de communication, l'armement individuel, les engins spéciaux, les véhicules commerciaux, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau et l'outillage. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat sont également achetées sur cette allocation de base. Le plan 'petits investissements' est approuvé annuellement par le Ministre. Le montant total prévu pour le plan petits investissements est 21.013 milliers euro.

A.B. : 16 50 21 13.00.74 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires. — Investissements majeurs*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sont inscrits à cette allocation de base les crédits en couverture des dépenses d'investissement découlant de l'exécution des programmes majeurs de rééquipement repris dans le Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité et dans les autres plans de même nature.

Les crédits d'engagement demandés sont destinés à couvrir les éventuelles dépenses supplémentaires attachées à l'exécution des contrats en cours. Le solde disponible pourrait, le cas échéant, être utilisé en couverture de nouveaux programmes approuvés par le Conseil des Ministres.

De gevraagde vereffeningskredieten zijn hoofdzakelijk voorbestemd ter dekking van de uitgaven ten gevolge van contracten die voor 1 januari 2010 afgesloten werden, namelijk deze ten gevolge van de aankoop van de gevechtsvoertuigen AIV en MPPV, de multifunctionele helikopters NH90 en de transportvliegtuigen A400M.

Deze kredieten dienen samen te worden beschouwd met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-21-13.00.81.

B.A. : 16 50 21 13.00.81 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munitie.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - eng	51.290	90.000	14.400
vk - ver	67.655	46.756	17.162

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities deel uitmakend van het patrimonium toevertrouwd aan het beheer van de Minister van Landsverdediging. Deze variabele kredieten dekken tevens de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De vastleggingsmachtiging laat toe om de aangegane verbintenissen op de basisallocatie 50 21 13.00.74 over te dragen naar het begrotingsfonds en bijgevolg de gerealiseerde ontvangsten aan te wenden voor de aanzuivering van de schuld.

De vereffeningskredieten zijn bestemd voor de aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2010 voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht.

B.A. : 16 50 21 74.00.04 (Beg OA PA BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	3.588		
as	0		
gk - vl		3.471	3.600
gk - ver		3.471	3.600

Les crédits de liquidation demandés sont essentiellement destinés à couvrir les dépenses contractées avant le 1^{er} janvier 2010, notamment celles découlant de l'acquisition des véhicules de combat AIV et MPPV, des hélicoptères multifonctionnels NH90 et des avions de transport A400M.

Ces crédits doivent être considérés conjointement avec les crédits variables inscrits à l'allocation de base 50-21-13.00.81.

A.B. : 16 50 21 13.00.81 (Bud DO PA AB). — *Réemploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière ou de munitions excédentaires.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
31.000	31.000	15.000	cv - eng
31.184	31.187	15.190	cv - liq

Note explicative

Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement de la contre-valeur des produits de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du Ministre de la Défense. Ces crédits variables couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation.

L'autorisation en engagement permet de transférer vers le fonds budgétaire certaines obligations contractées par le passé sur l'allocation de base 50 21 13.00.74 et en conséquence d'utiliser les recettes réalisées pour apurement de la dette.

Les crédits de liquidation sont destinés à apurer les obligations contractées avant le 1 janvier 2010 pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées.

A.B. : 16 50 21 74.00.04 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	3.588						cnd
as	0						ca
gk - vl		3.471	3.600	3.543	3.488	3.429	cd - eng
gk - ver		3.471	3.600	3.543	3.488	3.429	cd - liq

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Deze uitgaven worden eveneens opgenomen in het plan 'kleine investeringen'.

Note explicative

Sous cette allocation de base sont inscrites les crédits nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Ces dépenses font aussi l'objet du plan 'petits investissements'.

B.A. 16 50 21 74.00.11 (Beg OA PA BA). —
Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle.

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 21 74.00.11 (Bud DO PA AB). —
Installation de démantèlement Poelkapelle.

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	365						cnd
as	0						ca
gk - vl		220	300	295	291	286	cd - eng
gk - ver		380	300	295	291	286	cd - liq

Verklarende nota

Het betreft hier een specifieke basisallocatie waarop de middelen noodzakelijk ter dekking van de investeringsuitgaven tengevolge de ontmanteling van chemische munitie worden ingeschreven. Deze uitgaven worden eveneens opgenomen in het plan 'kleine investeringen'.

22. Bouw

B.A. : 16 50 22 13.00.71 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties. – Courante investeringen*

(in duizenden euro)

Note explicative

Il s'agit d'une allocation de base spécifique à laquelle sont repris les moyens nécessaires en couverture des dépenses d'investissement, relatives au démantèlement de munitions toxiques. Ces dépenses font aussi l'objet du plan 'petits investissements'.

22. Construction

A.B. : 16 50 22 13.00.71 (Bud DO PA AB) — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires. – Investissements courants*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	5.824						cnd
as	0						ca
gk - vl		10.000	10.000	19.685	19.685	19.685	cd - eng
gk - ver		10.000	10.000	19.685	19.685	19.685	cd - liq

Verklarende nota

De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur van de Krijgsmacht.

De werken kunnen ingedeeld worden in:

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen;

Note explicative

Les crédits inscrits sous cette allocation de base sont destinés à des travaux d'importance limitée pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces armées.

Les travaux peuvent être subdivisés comme suit :

a) des travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, des travaux d'adaptation et de clôture ;

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken;

c) "do it yourself-werken" die uitgevoerd worden in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen;

d) werken van geringe omvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsbescherming (ARAB).

e) duurzame ontwikkeling en rationeel energie gebruik

b) des travaux exécutés par les unités de Génie avec comme objectif l'entraînement des unités, comme la construction de parkings, petites routes et de travaux de terrassement ;

c) des travaux « do it yourself » exécutés dans les différents quartiers par les équipes d'entretien territoriales ;

d) des travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur le milieu et le Règlement général sur la protection du travail (RGPT).

e) développement durable et utilisation rationnelle de l'énergie

B.A. : 16 50 22 13.00.72 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties. - Hoofdinvesteringen*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
gk - vl	38.889	29.300	54.366
gk - ver	27.098	33.686	26.076

Verklarende nota

De middelen zijn bestemd voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht.

Deze kredieten dienen samen te worden beschouwd met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 31 13.00.82, de variabele kredieten waaraan de ontvangsten uit de verkoop van onroerende goederen worden toegewezen voor herinvestering.

B.A. : 16 50 22 71.00.12 (Beg OA PA BA) — *Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
gk - vl	1.846	2.186	160
gk - ver	802	1.327	1.108

Verklarende nota

De vastleggingskredieten 2010 zijn hoofdzakelijk bestemd voor de aanschaf van een terrein te KESTER voor de uitbreiding van een SATCOM-site en een provisie voor de schadeloosstelling van de eigenaars en huurders van terreinen bij werken aan de pipelines.

De vereffeningskredieten zijn bedoeld voor de betalingsverplichtingen voortvloeiend uit contractuele verbintenissen aangegaan voor de pipelines.

A.B. : 16 50 22 13.00.72 (Bud DO PA AB) — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires. - Investissements majeures*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
57.220	58.364	59.532	cd - eng
53.758	60.984	60.641	cd - liq

Note explicative

Les moyens sont destinés à la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées.

Ces crédits doivent être considérés conjointement avec les crédits variables inscrits à l'allocation de base 50 31 13.00.82 auxquels sont allouées, pour réinvestissement, les recettes de la vente de biens immeubles.

A.B. : 16 50 22 71.00.12 (Bud DO PA AB) — *Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
40	40	40	cd - eng
40	40	40	cd - liq

Note explicative

Les crédits d'engagement 2009 sont principalement destinés à l'achat d'un terrain pour extension d'un site SATCOM et une provision pour le dédommagement des locataires et propriétaires des terrains en cas de préjudice causé par les travaux aux oléoducs.

Les crédits de liquidation sont destinés à l'apurement des obligations provenant des engagements contractuels pour les oléoducs.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/3

3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma stemt overeen met de uitvoering van bijkomende werken in infrastructuur gedekt met de ontvangsten voortvloeiend uit het verkoop van onroerende goederen.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 15.283 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

31. Infrastructuur

B.A. : 16 50 31 13.00.82 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - vl	39.636	38.600	15.000
vk - ver	41.201	27.496	15.283

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium toevertrouwd aan het beheer van de Minister van Landsverdediging. Deze variabele kredieten dekken tevens de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De vastleggingsmachtiging laat enerzijds toe om de aangegane verbintenissen op de basisallocatie 50 22 13.00.72 over te dragen naar het begrotingsfonds en bijgevolg de gerealiseerde ontvangsten aan te wenden voor de aanzuivering van de schuld.

Anderzijds wordt ook de Belgische deelname aan het NATO Security Investment Program (NSIP) geheel of gedeeltelijk aangerekend op deze basisallocatie in functie van de beschikbare ontvangsten. Het saldo wordt aangerekend op de basisallocatie 50 42 35.00.02.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/3

3. Renouveau complémentaire de l'infrastructure

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme correspond à l'exécution de travaux complémentaires d'infrastructure couverts par les recettes engendrées par la vente de biens immeubles.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 15.283 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

31. Infrastructure

A.B. : 16 50 31 13.00.82 (Bud DO PA AB). — *Remploi des recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
20.025	17.025	25	cv - eng
20.025	17.025	25	cv - liq

Note explicative

Les crédits variables, inscrits sous cette allocation de base correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement, de la contre-valeur des produits de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du Ministre de la Défense. Ces crédits variables couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation.

L'autorisation en engagement permet, d'une part, d'affecter au fonds budgétaire les obligations prises sur l'allocation de base 50 22 13.00.72 et par conséquent d'utiliser les recettes réalisées pour apurement de la dette.

D'autre part, la participation belge au NATO Security Investment Program (NSIP) sera totalement ou en partie imputée à cette allocation de base en fonction de la disponibilité des recettes, le solde l'étant à l'allocation de base 50 42 35.00.02.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. Internationale verplichtingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen

De Politieke Oriëntatienota van de Minister van Defensie van juni 2008 stelt:

“ Defensie pleit voor een optimalere samenwerking tussen de Europese Unie (EU), de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) en de Verenigde Naties (VN). België wil een solidaire bijdrage leveren tot de collectieve veiligheid en vrede in de wereld. Defensie is één van de partners in een geïntegreerde allesomvattende aanpak of ‘comprehensive approach’ voor wereldvrede.”

2. Programma

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om:

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen te dekken die in bestaande internationale programma's hernomen zijn, of ontwikkeld moeten worden.

3. BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 44.980 duizend euro en als volgt verdeeld per kredietsoort:

gesplitste kredieten: 44.825 duizend euro
variabele kredieten: 155 duizend euro

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. Obligations internationales

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités

La note d'Orientation Politique du Ministre de la Défense du juin 2008 stipule que:

“ La Défense plaidera pour une collaboration optimale entre l'Union européenne (UE), l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et les Nations Unies (ONU). La Belgique entend apporter une contribution solidaire à la sécurité commune et à la paix dans le monde. La Défense est un des partenaires possibles de ‘l'approche globale intégrée’ (comprehensive approach) du règlement des conflits.”

2. Programme

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce faire des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'Etats-majors et organismes interalliés;

— couvrir les investissements repris dans des programmes internationaux existants, ou à développer.

3. PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 44.980 milliers d'euros, ventilé comme suit par sorte de crédits:

crédits dissociés: 44.825 milliers d'euros
crédits variables: 155 milliers d'euros

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

41. Werking

B.A. : 16 50 41 35.00.03 (Beg OA PA BA). —
Financiële bijdrage van België in de werking van
intergeallieerde en internationale staven en
organismen.

(in duizenden euro)

41. Fonctionnement

A.B. : 16 50 41 35.00.03 (Bud DO PA AB). —
Contribution financière de la Belgique au
fonctionnement des états-majors et organismes
interalliés et internationaux.

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	68.102						cnd
as	0						ca
gk - vl		50.060	39.260	39.260	39.260	39.260	cd - eng
gk - ver		45.060	39.260	39.260	39.260	39.260	cd - liq

Verklarende nota

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn:

Note explicative

Les différents postes de cette allocation de base
sont:

(in duizenden euro)

VI - Eng (en milliers d'euros)

1. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen :		1. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés :
a. NAVO	29.925	a. OTAN
b. Central Europe Pipeline Management Agency	3.005	b. Central Europe Pipeline Management Agency
c. Europese Unie	0	c. Union Européenne
d. West Europese Unie	0	d. Union Européenne Occidentale
e. EUROCORPS	1.155	e. EUROCORPS
f. NATO Maintenance and Supply Agency	717	f. NATO Maintenance and Supply Agency
g. ACE Rapid Reaction Corps	0	g. ACE Rapid Reaction Corps
h. Diverse kleine uitgavenposten	4.414	h. Divers petits postes de dépenses
TOTAAL 1.	39.216	TOTAL 1.
2. Tactical Leadership program	0	2. Tactical Leadership program
3. Multinational Fighter Program F-16	44	3. Multinational Fighter Program F-16
TOTAAL	39.260	TOTAL

42. Investeringsen

42. Investissements

B.A. : 16 50 42 35.00.02 (Beg OA PA BA) —
Financiële bijdrage van België in de internationale
investeringsen.

A.B. : 16 50 42 35.00.02 (Bud DO PA AB) —
Contribution financière de la Belgique aux
investissements internationaux.

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
gk - vl	1.849	25.887	4.254	2.641	5.661	22.682	cd - eng
gk - ver	9.260	4.387	5.565	4.211	10.947	25.282	cd - liq

Verklarende nota

Deze kredieten dienen samen te worden
beschouwd met de kredieten ingeschreven op de
basisallocatie 50 31 13.00.82.

1. De vereffeningskredieten worden aangewend
om Belgische bijdragen voor volgende internationale
programma's te betalen:

Note explicative

Ces crédits doivent être considérés conjointement
avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 31
13.00.82.

1. Les crédits de liquidation sont destinés à payer
les participations belges aux programmes
internationaux suivants:

VEREFFENINGSKREDIETEN		CREDITS DE LIQUIDATION	
(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
- NAVO werken in België - Infrastructuur	3.104	- Construction OTAN en Belgique - Infrastructure	
- Satellieten	0	- Satellites	
- AWACS	900	- AWACS	
- Wederuitrusting EUROCORPS	1.561	- Rééquipement EUROCORPS	
- Infrastructuur EUROCORPS	0	- Infrastructure EUROCORPS	
- Tactical Leadership Program	0	- Tactical Leadership Program	
- EATC	0	- EATC	
TOTAAL	5.565	TOTAL	

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden
in dezelfde context aangewend.

2. Les crédits d'engagement demandés sont
utilisés dans le même contexte.

VASTLEGGINGSKREDIETEN		CREDITS D'ENGAGEMENT	
(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
- NAVO werken in België - Infrastructuur	3.120	- Construction OTAN en Belgique - Infrastructure	
- Wederuitrusting EUROCORPS	1.134	- Rééquipement EUROCORPS	
- Infrastructuur EUROCORPS	0	- Infrastructure EUROCORPS	
- Tactical Leadership Program	0	- Tactical Leadership Program	
- EATC	0	- EATC	
TOTAAL	4.254	TOTAL	

B.A. : 16 50 42 35.00.10 (Beg OA PA BA) —
*Wederbelegging van de terugbetaling van
 prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de
 NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw,
 inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - vl	0	200	200
vk - ver	0	145	155

Verklarende nota

Op deze BA worden de uitgaven aangerekend voor
 de werken uitgevoerd ten voordele van de NAVO.

A.B. : 16 50 42 35.00.10 (Bud DO PA AB) —
*Remploi du remboursement de préfinancements
 effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le
 cadre de la construction, de l'aménagement et de
 l'équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
200	200	200	cv - eng
200	200	200	cv - liq

Note explicative

Sur cette AB sont imputées les dépenses pour des
 travaux exécutés au profit de l'OTAN.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/5

5. Inzet

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Op dit programma worden aangerekend:

- de bijdragen aan de NAVO en de EU voor militaire operaties gevoerd door deze organisaties (Allied Operations Missions)

- de bijkomende uitgaven die uitsluitend voortvloeien uit de inzet van de strijdkrachten in operaties en die in andere omstandigheden niet zouden bestaan. De uitgaven voor activiteiten die bijdragen tot de gestelde trainingsobjectieven, zelfs al grijpen ze plaats binnen de specifieke context van operaties, worden aangerekend op het trainingsbudget.

De planning van de operationele inzet in het buitenland voor het jaar 2010 heeft als doelstelling een doeltreffende bijdrage te leveren tot crisisbeheersing en de bevordering van de vrede in de wereld door middel van militaire activiteiten.

De hier bijgevoegde tabel geeft een overzicht van de deelname van Defensie aan de actueel geplande operaties in 2010.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/5

5. Mise en œuvre

OBJECTIFS POURSUIVIS

A ce programme sont imputées :

- les contributions à l'OTAN et l'UE pour les opérations militaires menées par les dites organisations (Allied Operations Missions)

- les dépenses supplémentaires trouvant leur origine dans la mise en œuvre des forces armées en opérations et qui n'auraient pas été occasionnées dans d'autres circonstances. Les dépenses pour les activités qui contribuent aux objectifs d'entraînement et qui se déroulent dans le contexte spécifique d'opérations, sont imputées au budget d'entraînement.

La planification des engagements opérationnels à l'étranger en 2010 a pour objectif de contribuer efficacement, par le biais d'activités militaires, à la gestion des crises et de promouvoir ainsi la paix dans le monde.

Le tableau ci-après donne un aperçu de la participation de la Défense aux opérations en 2010 actuellement planifiées.

Zone	Operatie / Opération	Deelname Participation	Mandaat / Mandat
<i>Afghanistan</i>	KABOUL International Airport KANDAHAR F16 PRT KUNDUZ OMLT Staf en Steun en diversen / EM et Soutien et Divers	310 116 > 99 28 105 86	Tot / Jusqu' au 28/02/10
<i>Balkan / Balkans</i>	KFOR / BELKOS BELKOS Build down KFOR / Det LMT Staf en Steun / EM et Soutien	189 60 16 > 8 6	Tot / Jusqu' au 31/03/10
<i>Libanon / Liban</i>	BELUFIL 10 BELUFIL Build down EOD Dimining + Force Protection Staf en Steun / EM et Soutien	232 50 80 8	Tot / Jusqu' au 28/02/10 Vanaf / A partir de 03/10
<i>Afrika / Afrique</i>	ATALANTA LOUISE-MARIE ATALANTA HQ PSO + DAS PMP/PPM C130	168 18 32 50 19	Vanaf / A partir de 09/10 Vanaf / A partir de 09/10 Vanaf / A partir de 03/10 6 maanden / 6 mois
<i>Maritieme Ops / Ops maritimes</i>	MCOPLAT	38	4 weken / 4 semaines

AFGHANISTAN

De hoofdinspanning van de operationele inzet in Afghanistan zal in 2010 vooral gericht zijn op de beveiliging en de werking van de internationale luchthaven van Kaboel. De luchthaven bekleedt een centrale, strategische rol en is de draaischijf voor alle actoren betrokken bij de wederopbouw. Recente gebeurtenissen (raketaanvallen, zelfmoordaanslagen in de onmiddellijke omgeving) tonen aan hoe belangrijk deze beveiligingsopdracht is. Tevens toont het de noodzaak aan van een versterking van het algemeen beveiligingsdispositief.

Door de deelname aan de PRT (Provincial Reconstruction Team) van Kunduz in het noorden van Afghanistan, blijft België een belangrijke rol vervullen als directe speler in de inspanningen gericht op het creëren van gunstige omstandigheden voor de wederopbouw en ontwikkeling van het land. België zal tevens deelnemen aan de wederopbouw van de Afgaanse strijdkrachten door de leiding te nemen van een OMLT (Operational Mentoring and Liaison Team) belast met de omkadering van een Afgaans infanteriebataljon gekazerneerd te Kunduz. Verder levert België een bijdrage tot een OMLT belast met de vorming van een brigadehoofdkwartier, en dit in nauwe samenwerking met onze Duitse partners.

Tenslotte worden zes F-16's, gestationeerd op de basis van Kandahar, ter beschikking gesteld van ISAF om bij te dragen aan de luchtveiligheid en ter ondersteuning van de grondtroepen. Indien de NAVO beslist om AWACS vliegtuigen in te zetten ten voordele van ISAF, zullen bijkomend Belgische bemanningsleden deelnemen aan de bewakingsopdrachten van het Afgaanse luchtruim.

AFGHANISTAN

L'effort de l'engagement opérationnel en Afghanistan durant l'année 2010 sera centré principalement sur la sécurisation et le fonctionnement de l'aéroport international de Kaboul, position stratégique centrale et point d'accès et de passage pour tous les acteurs à la reconstruction. Les événements récents (tirs de roquettes, attentats suicides à proximité immédiate) démontrent si besoin en est l'importance de cette mission de sécurisation, ainsi que la nécessité d'un renforcement du dispositif de sécurité global.

La Belgique continuera à jouer un rôle d'acteur direct dans l'effort visant à créer les conditions de la reconstruction et de développement du pays par sa participation au PRT (Provincial Reconstruction Team) de Kunduz dans la région Nord. Elle participera également à la reconstruction des Forces Armées Afghanes par la prolongation de la prise en charge d'un OMLT (Operational Mentoring and Liaison Team) en charge de l'encadrement d'un bataillon d'infanterie afghan stationné à Kunduz ainsi qu'à la contribution à un OMLT en chargé de former l'Etat-major d'une brigade et ce en étroite collaboration avec nos partenaires allemands.

Enfin, contribuer à la sécurité aérienne et à l'appui des troupes au sol en maintenant à disposition de l'ISAF six F-16 stationnés sur la base de Kandahar. De plus, si l'OTAN décide de mettre en œuvre des avions AWACS au profit de l'ISAF, des équipages belges pourront prendre part aux missions de surveillance de l'espace aérien afghan.

Deze inzet kan zich concretiseren onder de volgende vorm:

1. voortzetting van de beveiligingsopdracht van de luchthaven van Kaboel door het behoud van een beveiligingsdetachement, versterkt gedurende de verhuisfase naar het noorden van het vliegveld;
2. verantwoordelijkheden nemen in de schoot van de commando- en controlestructuur belast met de beveiligingsoperaties van de buitenperimeter van het vliegveld van Kaboel;
3. voortzetting van de deelname aan de werking van de luchthaven van Kaboel gedurende het ganse jaar en aan de "Primary Health Care Center";
4. behoud van deelname aan de PRT Kunduz en aan de commandostructuur van de noordelijke regio van Afghanistan;
5. verlenging tot december 2010 van de inzet van een detachement bestaande uit zes F-16 vanaf de luchthaven van Kandahar, vervolgens overgaan naar de inzet van vier F-16 vanaf december 2010 om uiteindelijk het geheel van de luchtmiddelen terug te trekken eind 2010;
6. inzet van een OMLT om de vorming, opleiding en steun in operaties te verzekeren van een Afghaans infanteriebataljon en deelname aan een OMLT brigade belast met de oprichting van een brigadehoofdkwartier vanuit Kunduz;
7. deelname van Belgische bemanningsleden aan de AWACS opdrachten, teneinde de controle te verzekeren van het Afghaanse luchtruim;
8. het verzekeren van de veiligheid van onze zaakgelastigde in Kaboel met een Close Protection Team;
9. het verlengen van onze deelname aan het HQ en andere inlichtingsopdrachten;
10. de steun aan onze ontplooiende troepen verzekeren door het regelmatig sturen van contact teams.

Het aantal militairen dat ingezet wordt in Afghanistan zal gemiddeld +/- 625 bedragen voor het jaar 2010.

Cet engagement pourra se concrétiser de la façon suivante :

1. poursuite de la mission de protection de l'aérodrome de Kaboul par le maintien d'un détachement de protection, renforcé jusqu'à la fin de la phase de déménagement vers le nord de l'aéroport;
2. prise de responsabilité au sein de la cellule de commandement et de conduite des opérations de sécurisation du périmètre extérieur de l'aérodrome de Kaboul ;
3. poursuite de la participation au fonctionnement de l'aéroport de Kaboul durant toute l'année et participation au « Primary Health Care Center »;
4. maintien de la participation au PRT Kunduz et à la structure de commandement de la Région Nord de l'Afghanistan ;
5. prolongation jusqu'au décembre 2010 de l'engagement à partir de la base aérienne de Kandahar d'un détachement de six F-16 pour ensuite passer à 04 en décembre et retirer l'ensemble de nos moyens aériens en fin 2010 ;
6. engagement d'un OMLT afin d'assurer la formation, l'entraînement et l'appui aux opérations d'un bataillon d'infanterie afghan ainsi qu'une participation à l'OMLT Brigade en charge de la mise sur pied d'un Etat-major de brigade, à partir de Kunduz ;
7. participation d'équipages belges aux missions AWACS, afin d'assurer le contrôle aérien au dessus de l'Afghanistan;
8. assurer la sécurité rapprochée de notre chargé d'affaires en poste à Kaboul avec un Close protection Team ;
9. prolonger nos participations aux QG et autres missions de renseignement ;
10. assurer l'appui de nos troupes déployées par l'envoi régulier de contact teams.

Le nombre de militaires belges engagés en Afghanistan serait de +/- 625 en moyenne durant l'année 2010.

BALKAN

Een manoeuvrecompagnie is momenteel ontplooid in de schoot van de Franse gevechtsgroep (battle group) in de « Multinational Task Force North East ». Defensie beschikt tevens over twee LMT's (Liaison and Monitoring Team) die werkzaam zijn in het noordelijk deel van Kosovo.

In de actuele context (de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo en de overgang naar de Deterrent Presence fase) overweegt België, in samenspraak met de NAVO en de partners in het theater, om al haar middelen in het voorjaar 2010 uit Kosovo terug te trekken.

Defensie zal dus haar deelname aan de NAVO-opdracht handhaven tot uiterst einde maart 2010. Vervolgens zullen de herontplooiingsactiviteiten starten met het doel om de Balkan ten laatste in mei 2010 te verlaten.

De gemiddelde aanwezigheid van +/- 200 militairen zal ten minste behouden worden tot einde maart 2010.

LIBANON

De deelname van België aan UNIFIL begin 2010 zal +/- 240 militairen bedragen en zal verlengd worden tot einde februari 10. Op het einde van deze termijn zal het detachement aangepast worden naar een getalsterkte van +/- 80 militairen. Dit detachement zal ondergebracht worden in een ander kantonnement met het oog op een lastenvermindering door gemeenschappelijk gebruik van logistieke middelen.

AFRIKA

In 2010 zal de operationele inzet op het Afrikaanse continent gericht zijn op de rechtstreekse of onrechtstreekse deelname aan vredeshandhavende operaties alsook op onze engagementen in het kader van militair partnership met onze bevoorrechte partners.

In het domein van de ondersteuning van vredeshandhavende operaties op het Afrikaanse continent, zal België zijn inspanningen verderzetten onder volgende vormen:

Operaties onder VN-mandaat:

- a. Deelname van vijf waarnemers aan de operatie UNMIS (United Nations Mission In Sudan);
- b. Deelname aan MONUC door de aanwezigheid van een tiental militairen binnen de commandostructuur en met een C-130 tot half januari 2010.
- c. Onrechtstreekse deelname aan MONUC en aan ONUCI door de logistieke ondersteuning

BALKANS

Une Cie de manoeuvre est actuellement déployée au sein du groupe de combat (battle group) français dans la « Multinational Task Force North East » et opérant dans la partie Nord du Kosovo, la Défense dispose de deux LMT's (Liaison and Monitoring Team).

Dans le contexte actuel suite à la proclamation de l'indépendance du Kosovo et au passage vers la phase de Présence Dissuasive, la Belgique en accord avec ses partenaires de l'OTAN et en théâtre envisage le retrait complet de ses moyens engagés au Kosovo au cours du printemps 2010.

La Défense maintiendra donc sa participation à la mission OTAN jusqu'au plus tard en fin mars 2010, après quoi le démontage et le redéploiement seront entamés en vue de quitter les Balkans au plus tard en mai 2010.

La présence moyenne de +/- 200 militaires sera maintenue au minimum jusque fin-mars 2010.

LIBAN

La participation de la Belgique à la FINUL en début 2010 sera de +/- 240 militaires et sera prolongée jusqu'à la fin février 10. Au terme de cette échéance, le détachement sera redimensionné pour atteindre un effectif de +/- 80 militaires. Ces derniers seront installés dans un autre cantonnement en vue de réduire les charges par mutualisation des appuis logistiques.

AFRIQUE

En 2010, l'engagement opérationnel sur le continent africain sera axé autour de la participation directe ou indirecte à des opérations de maintien de la paix ainsi qu'à nos engagements dans le cadre de nos partenariats militaires avec nos partenaires privilégiés.

Dans le domaine du soutien aux opérations de maintien de la paix sur le continent africain, la Belgique poursuivra son effort sous les formes suivantes :

Opérations sous mandat ONU

- a. Participation de cinq observateurs à l'opération UNMIS (United Nations Mission Sudan) ;
- b. Participation à la MONUC par la présence d'une dizaine de militaires dans sa structure de commandement et un C-130 jusque mi-janvier 2010;
- c. Participation indirecte à la MONUC et à l'ONUCI par le soutien logistique aux bataillons béninois

van de ingezette bataljons van Benin en door het periodiek sturen van Belgische technische teams (CT: Contact Teams) naar de Democratische Republiek Congo (DRC) en Ivoorkust. Deze steun zal echter beëindigd worden midden 2010 om het leger van Benin toe te laten om zijn logistieke autonomie te verzekeren.

Detachementen van veiligheidsagenten

De deelname aan de “détachements d'agents de sécurité” (DAS) verantwoordelijk voor de veiligheid van de Belgische ambassades in Afrika (DRK, Rwanda en Burundi).

Operaties onder EU-mandaat:

In het kader van de herstructurering van de veiligheidssector (SSR) in de DRC, deelnemen met 5 militairen aan EUSEC gedurende het jaar 2010.

Programma's van Militair Partnerschap (PMP):

In de loop van het jaar 2010, zullen we onze engagementen in het kader van PMP kwantitatief verminderen door de efficiëntie van de ontplooiende detachementen te verbeteren. Voor de uitvoering van deze opdracht worden een vijftigtal militairen gedurende het ganse jaar 2010 voorbehouden, bovenop de C-130 bemanning die instaat voor zowel de bevoorrading van onze troepen ter plaatse als ondersteuning in het kader van PMP.

Bijgevolg zal het gemiddeld aantal Belgische militairen, ingezet op het Afrikaanse continent gedurende het jaar 2010, schommelen rond +/- 90 personen.

MARITIEME OPERATIES

Drie maritieme acties zullen gedurende het jaar 2010 gevoerd worden, namelijk:

1. twee ontplooiingen van mijnenjagers (38 personen) in de Baltische Zee, gedurende telkens een vijftiental dagen, voor ontminningsoperaties;
2. de ontplooiing van een fregat (168 Pers) gedurende vier maanden op het einde van 2010 ter hoogte van de Somalische kusten in het kader van de operatie ATALANTA onder EU vlag. Gedurende deze periode wenst België het bevel over ATALANTA te nemen aan boord van een Nederlands of Frans commandoschip. Deze opdracht zal een bijkomend aantal vergen van een twintigtal personen.

engagés, par l'envoi périodique d'équipes techniques belges (CT: Contact Teams) en République Démocratique du Congo et en Côte d'Ivoire. Ces appuis devraient toutefois prendre fin à la mi-2010 afin de permettre à l'armée béninoise d'assurer son autonomie logistique.

Détachements d'agents de sécurité

Participation aux détachements d'agents de sécurité (DAS) en charge de la sécurité des Ambassades belges en Afrique (RDC, Rwanda et Burundi).

Opérations sous mandat UE :

Dans le cadre de la réforme du secteur de sécurité (SSR) en République Démocratique du Congo (RDC), une participation de cinq militaires à l'EUSEC durant l'année 2010.

Programmes de Partenariats Militaires (PPM):

Au cours de l'année 2010, nous allons réduire quantitativement nos engagements dans le cadre des PPM tout en améliorant l'efficacité des détachements déployés. Pour la réalisation de ces diverses missions une cinquantaine de militaires tout au long de l'année 2010 sont monopolisés en plus de notre équipage C-130 assurant le ravitaillement de nos troupes sur place ainsi que des appuis dans le cadre de nos PPM.

Par conséquent, la moyenne du nombre de militaires belges engagés sur le continent africain durant l'année 2010 oscillera autour de +/- 90 personnes

OPERATIONS MARITIMES

Trois actions maritimes seront menées durant l'année 2010, à savoir :

1. deux déploiements de chasseurs de mines (38 personnes) en mer Baltique durant chaque fois une quinzaine de jours pour des opérations de déminage ;
2. le déploiement d'une Frégate (168 Pers) durant quatre mois en fin 2010 au large de côtes somaliennes, dans le cadre de la mission ATALANTA sous l'égide de l'UE. Durant cette période, la Belgique souhaite prendre le commandement de la mission à bord d'un navire de commandement néerlandais ou français. Cette mission nécessitera une vingtaine de personnes supplémentaires.

Het personeel van de Marine Component zal op een punctuele manier deelnemen aan operationele opdrachten aan boord van buitenlandse schepen of aan land in het kader van multinationale staven

VASTE KOSTEN

Aan de kosten die rechtstreeks verbonden zijn met de operationele engagementen, dienen een aantal vaste kosten toegevoegd te worden, zoals de verzekeringskosten voor de militairen ingezet in het buitenland, de rijsschool voor de DAS en de bijdragen aan de NAVO en EU Operaties (Crisis Response Operations).

Traditioneel wordt een provisie voorzien voor een eventuele B-FAST operatie.

De façon ponctuelle, du personnel de la composante maritime prendra part à des missions opérationnelles en étant embarqué sur des navires étrangers ou à terre dans le cadre d'Etat-major multinationaux.

FRAIS FIXES

Aux coûts directement liés aux engagements opérationnels, viennent s'ajouter un certain nombre de frais fixes couvrant les frais d'assurance pour les militaires engagés à l'étranger, l'école de conduite pour les DAS et la contribution aux opérations OTAN et UE (Crisis Response Operations).

Traditionnellement, une provision est inscrite pour une opération éventuelle du B-FAST.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 88.976 duizend euro en als volgt verdeeld per kredietsoort:

gesplitste kredieten: 75.476 duizend euro

variabele kredieten: 13.500 duizend euro

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

51. Militaire operaties

B.A. : 16 50 51 11.00.03 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	52.254		
as	0		
gk - vl		41.035	43.064
gk - ver		41.035	43.064

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op de basisallocatie 16 50 51 11.00.03 samengevoegd met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 16 50 51 11.00.21, dekken de betaling van toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van de militaire operaties in 2010 recht hebben.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 88.976 milliers d'euros, ventilé comme suit par sorte de crédits:

crédits dissociés: 75.476 milliers d'euros

crédits variables: 13.500 milliers d'euros

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

51. Opérations militaires

A.B. : 16 50 51 11.00.03 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

	2011	2012	2013	sc
				cnd
				ca
	52.749	52.749	52.749	cd - eng
	52.749	52.749	52.749	cd - liq

Note explicative

Les crédits inscrits sous l'allocation de base 16 50 51 11.00.03 cumulés aux crédits inscrits sous l'allocation de base 16 50 51 11.00.21, couvrent le paiement des allocations et indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit lors de leur mise en œuvre dans les opérations militaires en 2010.

De evolutie van de uitgaven dient geanalyseerd te worden door een gezamenlijke studie van de kredieten ingeschreven onder beide basisallocaties.

L'évolution des dépenses doit être analysée par l'examen conjoint des crédits sous les deux allocations de base.

B.A. : 16 50 51 11.00.21 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.*

A.B. : 16 50 51 11.00.21 (Bud DO PA AB). — *Remploi du montant des prestations contre paiement.*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	0						cnd
as	0						ca
gk - vl		0	12.000	9.300	9.300	9.300	cd - eng
gk - ver		0	12.000	9.300	9.300	9.300	cd - liq

Verklarende nota

De variabele kredieten, ingeschreven op deze basisallocatie, zijn bedoeld voor de betaling van toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van de militaire operaties, recht hebben.

Het begrotingsfonds, met betrekking tot deze kredieten, wordt gevoed door de financiële bijdragen van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz) voor de door België gevoerde operaties.

Vanaf de begroting 2010 wordt het onderscheid gemaakt op niveau van de variabele kredieten tussen de kredieten voorzien voor personeel, 11.00.21, en de kredieten voorzien voor functionering, 12.00.21.

Note explicative

Les crédits variables inscrits sous cette allocation de base sont destinés au paiement des allocations et indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit lors de leur mise en œuvre dans les opérations militaires.

Le fonds budgétaire relatif à ces crédits est alimenté par les contributions financières de tiers (armées alliées, autres départements, organisations humanitaires, etc.) aux opérations menées par la Belgique.

Dès le budget 2010, au niveau des crédits variables, une différence entre les crédits prévus pour le personnel, 11.00.21 et les crédits prévus pour le fonctionnement est faite, 12.00.21.

B.A. : 16 50 51 12.00.01 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

A.B. : 16 50 51 12.00.01 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	17.856						cnd
as	0						ca
gk - vl		14.750	14.920	14.750	14.750	14.750	cd - eng
gk - ver		14.750	14.920	14.750	14.750	14.750	cd - liq

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden kredieten ingeschreven voor terugkerende uitgaven van uiteenlopende aard. Het gaat ondermeer om contracten voor de huur van transportmiddelen en de aankoop van voeding.

2. De gevraagde kredieten voor 2010 zijn begroot uitgaande van de actueel geplande operationele inzet.

Note explicative

1. Les crédits inscrits sous cette allocation de base couvrent des dépenses récurrentes de nature diverse. Il s'agit notamment de contrats de location de moyens de transport et d'achat de nourriture.

2. Les crédits demandés pour 2010 sont budgétisés partant du planning actuel de l'engagement opérationnel.

B.A. : 16 50 51 12.00.21 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
vk - vl	21.000	8.500	1.500
vk - ver	21.000	8.500	1.500

Verklarende nota

De variabele kredieten, ingeschreven op deze basisallocatie, zijn bedoeld voor de betaling van de functioneringsuitgaven bij de inzet in het kader van de militaire operaties.

Het begrotingsfonds, met betrekking tot deze kredieten, wordt gevoed door de financiële bijdragen van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz) voor de door België gevoerde operaties.

B.A. : 16 50 51 12.00.33 (Beg OA PA BA). —
Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	777		
as	0		
gk - vl		694	701
gk - ver		694	801

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend, nodig voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht. In het kader van de operaties betreft het ondermeer aankopen voor medisch materieel zoals vaccins en verbanden en individuele uitrusting. De verbruiken kaderen in prestaties voor derden of verkoop ten voordele van het personeel van Defensie in de Regionale Distributie Centra.

B.A. : 16 50 51 12.00.35 (Beg OA PA BA). —
Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	3.272		
as	0		
gk - vl		4.028	5.108
gk - ver		4.028	4.891

A.B. : 16 50 51 12.00.21 (Bud DO PA AB). —
Remploi du montant des prestations contre paiement.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
1.500	1.500	1.500	cv - eng
1.500	1.500	1.500	cv - liq

Note explicative

Les crédits variables inscrits sous cette allocation de base sont destinés au paiement des dépenses de fonctionnement lors de la mise en œuvre dans les opérations militaires.

Le fonds budgétaire relatif à ces crédits est alimenté par les contributions financières de tiers (armées alliées, autres départements, organisations humanitaires, etc.) aux opérations menées par la Belgique.

A.B. : 16 50 51 12.00.33 (Bud DO PA AB). —
Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
692	703	704	cd - eng
696	698	704	cd - liq

Note explicative

A cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Dans le cadre des opérations, il s'agit notamment d'achats de matériel médical tel que vaccins et pansements et d'équipement individuel. Les consommations cadres dans les prestations pour tiers ou les ventes en faveur du personnel de la Défense dans les Centres Régionaux de distribution.

A.B. : 16 50 51 12.00.35 (Bud DO PA AB). —
Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
6.581	7.144	6.014	cd - eng
6.022	6.847	6.105	cd - liq

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien ter dekking van de uitgaven in het kader van het gebruik van militair materieel tijdens de diverse operaties. Het betreft uitgaven voor wisselstukken voor onderhoud van transportvoertuigen, genietuigen en gevechtswagens die ontplooid zijn in operaties.

B.A. : 16 50 51 13.00.73 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	529		
as	0		
gk - vl		592	1.000
gk - ver		600	1.000

Verklarende nota

Kleine aankopen eigen aan de operaties

B.A. : 16 50 51 35.00.03 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde en internationale staven en organismen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	4.142		
as	0		
gk - vl		0	10.800
gk - ver		0	10.800

Verklarende nota

Deze kredieten dekken de Belgische bijdrage voor de militaire begroting van de NAVO die betrekking hebben op Crisis Response Operations en tevens de militaire operaties van de Europese Unie. In 2008 en 2009 werden deze uitgaven aangerekend op de basisallocatie 16 50 41 35.00.03.

Dit bedrag is op basis van de verplichte (en tot op heden goedgekeurde) bijdragen van 2009 aangezien de begroting 2010 van deze 2 organisaties nog niet is goedgekeurd.

Wat de NAVO betreft, dient benadrukt te worden dat er nog belangrijke beslissingen te nemen zijn betreffende het mogelijke ontplooiën van de AWACS in Afghanistan en de vorming van de Afghaanse Nationale Politie (NTM-A Nato Training Mission - Afghanistan). Deze beslissingen zullen onbetwistbaar een weerslag hebben op het bedrag van de Belgische bijdrage 2010.

Note explicative

Sous cette allocation de base sont inscrits les crédits nécessaires pour les dépenses découlant de l'utilisation de matériel militaire lors des différentes opérations. Il s'agit de dépenses de pièces de rechange pour l'entretien de véhicules, d'engins de génie et de véhicules de combat qui sont déployés en opération.

A.B. : 16 50 51 13.00.73 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
984	969	953	cd - eng
984	969	953	cd - liq

Note explicative

Petits achats de matériel propre aux opérations

A.B. : 16 50 51 35.00.03 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
10.800	10.800	10.800	cd - eng
10.800	10.800	10.800	cd - liq

Note explicative

Ces crédits couvrent la contribution de la Belgique aux budgets militaires de l'OTAN se rapportant aux Opérations de Réponse aux Crises ainsi qu'aux opérations militaires de l'Union européenne. En 2008 et 2009, ces dépenses ont été imputées à l'allocation de base 16 50 41 35.00.03.

Ce montant est basé sur les contributions dues en 2009 (et approuvées à ce jour) étant donné que les budgets 2010 de ces 2 organisations ne sont pas encore approuvés.

Pour ce qui est de l'OTAN, il faut par ailleurs souligner que d'importantes décisions concernant le possible déploiement des AWACS en Afghanistan et la formation de la Police Nationale Afghane (NTM-A Nato Training Mission - Afghanistan) doivent encore être prises. Ces décisions auront un impact indéniable sur le montant de la contribution belge 2010.

ORGANISATIEAFDELING 60 :

BURGER PERSONEEL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De wetgeving en de statuten van toepassing op het statutair en contractueel burgerpersoneel van Defensie, zijn deze die eveneens van toepassing zijn op het personeel van het federaal openbaar ambt (onder andere het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 voor het statutair personeel).

De uitvoering van deze wetgeving valt onder de bevoegdheid van de ondersectie 'loopbaanbegeleiding van het burgerpersoneel' van de Algemene Directie Human Resources (HRG-C/Civ).

De uitgaven voor het statutair en contractueel burgerpersoneel worden aangerekend op organisatieafdeling 60 van de krijgsmacht, met uitzondering van de uitgaven voor het burgerpersoneel tewerkgesteld ten voordele van de academische vorming en het wetenschappelijk onderzoek die op de organisatieafdeling 70 aangerekend worden.

A priori kan gesteld worden dat het burgerpersoneel voor de zelfde opdrachten als deze van toepassing voor de militairen kan ingezet worden, behoudens enkele specifieke uitzonderingen, bij voorbeeld de gewapende zendingen.

Bij de opmaak van de begroting 2010 worden 2.138 personen geteld binnen de organisatieafdeling 60.

Onderstaande tabel geeft een procentuele verdeling van het burgerpersoneel over de verschillende domeinen van tewerkstelling

Administration, gestion, image et relations publiques
Techniques de l'information, de la communication et de l'informatique
Logistique, infrastructure et entretien
Santé et bien être
Intelligence et sécurité
Domaine juridique
Domaines de recherche (laboratoires)
Budget, finances et fiscalité
Enseignement et formation
Sécurité/protection sociale
Assistance religieuse et morale
Traductions
Météorologie

DIVISION ORGANIQUE 60 :

PERSONNEL CIVIL

MISSIONS ASSIGNEES

La législation et les statuts applicables qui sont appliqués au personnel civil de la Défense, tant statutaire que contractuel, sont ceux qui sont également d'application au personnel de la fonction publique fédérale (entre autres l'arrêté royal du 2 octobre 1937 relative au personnel statutaire).

L'application de cette législation relève de la compétence de la sous-section 'accompagnement des carrières du personnel civil' de la Direction générale Human Resources (HRG-C/Civ).

Les dépenses du personnel civil statutaire et contractuel sont imputées à la division organique 60 des forces armées, à l'exception des dépenses du personnel civil travaillant au profit de la formation académique et de la recherche scientifique qui sont imputées à la division organique 70.

A priori, mis à part quelques exceptions spécifiques telles que des missions armées, le personnel civil est supposé pouvoir remplir les mêmes missions que celles pour lesquelles les militaires peuvent être engagés.

Dans le cadre de la préfiguration du budget 2010, le nombre de personnes appartenant à la division organique 60 s'élève à 2138.

Le tableau ci-dessous donne une répartition en pourcentage des différents domaines d'emploi.

44,86% Administratie, beheer, imago en public relations
22,36% Informatie, informatica en communicatie technieken
18,57% Logistiek, infrastructuur en onderhoud
6,74% Gezondheid en welzijn
1,82% Inlichtingen en veiligheid
1,59% Juridisch
1,54% Onderzoeksdomeinen (laboratoria)
0,75% Budget, financiën en fiscaliteit
0,65% Onderwijs en vorming
0,42% Veiligheid en sociale bescherming
0,37% Religieuze en morele bijstand
0,19% Vertalingen
0,14% Meteorologie

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

LOPEND JAAR

Gesplitste kredieten

De kredieten in vastlegging en in vereffening verminderen met 2.865 duizend euro ten opzichte van de aangepaste begroting 2009.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen, uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 2010, in uitvoering van vastgestelde rechten aangerekend op vereffeningskredieten, wordt geraamd op 89.221 duizend euro en als volgt verdeeld per kredietsoort:

kredieten: 89.221 duizend euro

variabele kredieten: niet van toepassing

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

De verantwoording van deze voorstellen wordt hierna uiteengezet per basisallocatie.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

ANNEE COURANTE

Crédits dissociés

Le niveau de crédits en liquidation et en engagement diminue de 2.865 milliers d'euros par rapport au budget ajusté de 2009.

PAIEMENTS

Le volume de paiements à exécuter dans le courant de l'année budgétaire 2010, en exécution de droits constatés et imputés aux crédits de liquidation, est estimé à 89.221 milliers d'euros, ventilé comme suit par sorte de crédits :

crédits : 89.221 milliers d'euros

crédits variables: pas d'application

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

Uitgaven (enkel OA 60)				Dépenses (uniquement DO 60)			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
Statuut (PA B.A.) Kredietsoort	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Statut (PA A.B.) Sorte de crédit
01 11.00.03: Statutair personeel							01 11.00.03: Personnel statutaire
- Niet-gesplitst krediet	74.386						- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0						- Créances arriérées
- Gesplitst krediet - vastlegging		77.985	75.173	78.105	75.465	73.352	- Crédit dissocié - engagement
- Gesplitst krediet - vereffening		77.985	75.173	78.105	75.465	73.352	- Crédit dissocié - liquidation
01 11.00.04: Contractueel personeel							01 11.00.04: Personnel contractuel
- Niet-gesplitst krediet	12.741						- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0						- Créances arriérées
- Gesplitst krediet - vastlegging		14.101	14.048	14.596	14.103	13.708	- Crédit dissocié - engagement
- Gesplitst krediet - vereffening		14.101	14.048	14.596	14.103	13.708	- Crédit dissocié - liquidation
Totaal	87.127 0						Total
		92.086	89.221	92.701	89.568	87.060	
		92.086	89.221	92.701	89.568	87.060	

Verklarende nota

Het bedrag van de kredieten op de B.A. 60 01 daalt ten opzichte van de aangepaste begroting van 2009 met 2.865 duizend euro. Deze vermindering is onder andere het gevolg van een vermindering van het gemiddelde budgettaire effectief.

Note explicative

Le montant des crédits inscrits sous l'A.B. 60 01 diminue de 2.865 milliers d'euros par rapport au budget ajusté de 2009. Cette diminution résulte notamment d'une diminution de l'effectif budgétaire moyen.

ORGANISATIEAFDELING 70 :

WETENSCHAPSBELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. De Koninklijke Militaire School is een militaire instelling van universitair onderwijs, hoofdzakelijk belast met de academische, militaire en sportieve vorming van de officieren.

2. Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

3. Het Koninklijk Hoger Instituut van Defensie (KHID), centrum van reflectie en kennis, werkt het wetenschappelijk beleid van Defensie uit, beheert het onderzoeksprogramma en organiseert conferenties en colloquia over actualiteitsthema's in het domein van veiligheid en defensie.

DIVISION ORGANIQUE 70 :

POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

1. L'Ecole royale militaire est un établissement militaire d'enseignement universitaire, chargé principalement de la formation académique, militaire et sportive des officiers.

2. Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

3. L'Institut Royal Supérieur de Défense (IRSD), centre de réflexion, et de connaissance élabore la politique scientifique de la Défense, gère le programme de recherche et organise des conférences et colloques sur des thèmes d'actualité dans le domaine sécurité et défense.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de personeels-, werkings- en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen.

Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter.

Teneinde de werkingskosten die voortvloeien uit de verwezenlijking van de toegewezen opdrachten aan het Koninklijk Legermuseum te dekken, wordt een dotatie voorzien.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 53.711 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

41. Universitair en postuniversitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum

B.A. : 16 70 41 11.00.03 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	43.906						cnd
as	0						ca
gk - vl		44.191	42.805	42.805	42.805	42.805	cd - eng
gk - ver		44.191	42.805	42.805	42.805	42.805	cd - liq

Verklarende nota

Het bedrag van de kredieten op de B.A. 11.00.03 vermindert met 1.386 duizend euro. Deze vermindering is ondermeer het gevolg van een vermindering van het effectief van het militair personeel naar aanleiding van de vrijwillige opschorting van de prestaties.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

4. Enseignement, formation et activités éducatives

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement des organismes précités.

Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique.

Une dotation est prévue, afin de couvrir les frais de fonctionnement qui découlent de la réalisation des missions assignées au Musée Royal de l'Armée.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 53.711 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

41. Enseignement universitaire et postuniversitaire et Musée royal de l'Armée

A.B. : 16 70 41 11.00.03 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Le montant des crédits sous l'A.B. 11.00.03 diminue de 1.386 milliers d'euros. Cette diminution tient entre autre à une diminution de l'effectif du personnel militaire suite à la suspension volontaire de prestations.

Verdeling :				Répartition :			
(in duizenden euro)				VI - Eng (en milliers d'euros)			
a) militair personeel				35.143	a) personnel militaire		
b) burgerpersoneel				7.662	b) personnel civil		
Totaal				42.805	Total		
B.A. : 16 70 41 11.00.04 (Beg OA PA BA). — <i>Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.</i>				A.B. : 16 70 41 11.00.04 (Bud DO PA AB). — <i>Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire.</i>			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	593						cnd
as	0						ca
gk - vl		468	617	617	617	617	cd - eng
gk - ver		468	617	617	617	617	cd - liq
Verklarende nota Het bedrag van de kredieten op de B.A. 11.00.04 verhoogt met 149 duizend euro. Deze verhoging is onder een gevolg van een verhoging van het effectief van het contractueel personeel.				Note explicative Le montant des crédits inscrits sous l'A.B. 11.00.04 augmente de 149 milliers d'euros. Cette augmentation tient à une augmentation de l'effectif du personnel contractuel.			
B.A. : 16 70 41 12.00.01 (Beg OA PA BA). — <i>Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</i>				A.B. : 16 70 41 12.00.01 (Bud DO PA AB). — <i>Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.</i>			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	3.287						cnd
as	0						ca
gk - vl		3.573	3.151	3.267	3.281	3.304	cd - eng
gk - ver		3.573	3.291	3.265	3.282	3.302	cd - liq
Verklarende nota Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven in het domein van reproductie en audiovisueel materieel, alsook voor het onderhoud van laboratoriummaterieel in de vormingsinstellingen. Voor wat betreft de dienstverplaatsingen werd de aanrekening herzien. Enkel de uitgaven gebonden aan het onderwyzend personeel worden nog op deze basisallocatie aangerekend. De uitgaven met betrekking tot het overige personeel van de Campus Renaissance worden voortaan aangerekend op de basisallocatie 50 02 12.00.01.				Note explicative Le montant sollicité couvre une série de dépenses dans le domaine de la reproduction et du matériel audiovisuel, ainsi que pour l'entretien du matériel du labo dans les centres de formation. En ce qui concerne les déplacements de service, la méthode d'imputation a été revue. Seules les dépenses relatives au personnel enseignant sont encore imputées à cette allocation de base. Les dépenses relatives au reste du personnel affecté au Campus Renaissance sont désormais imputées à l'allocation de base 50 02 12.00.01.			

B.A. : 16 70 41 12.00.04 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	181						cnd
as	0						ca
gk - vl		467	206	207	207	207	cd - eng
gk - ver		467	243	224	224	224	cd - liq

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien ten behoeve van de wetenschappelijke instellingen.

B.A. : 16 70 41 12.00.33 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	687						cnd
as	0						ca
gk - vl		778	792	804	816	831	cd - eng
gk - ver		778	761	799	812	820	cd - liq

Verklarende nota

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ruiming van afval.

B.A. : 16 70 41 12.00.37 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	2.109						cnd
as	0						ca
gk - vl		1.761	1.749	1.819	1.894	1.964	cd - eng
gk - ver		1.761	1.721	1.819	1.894	1.964	cd - liq

Verklarende nota

Het volledige gevraagde bedrag zal gebruikt worden voor het onderhoud van de infrastructuur Campus Renaissance.

A.B. : 16 70 41 12.00.04 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sous cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique au profit des établissements scientifiques.

A.B. : 16 70 41 12.00.33 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Le crédit sollicité couvre diverses dépenses telles que impressions, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, enlèvement de déchets.

A.B. : 16 70 41 12.00.37 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure du Campus Renaissance.

B.A. : 16 70 41 13.00.73 (Beg OA PA BA) — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	571						cnd
as	0						ca
gk - vl		430	750	738	727	714	cd - eng
gk - ver		900	750	738	727	714	cd - liq

Verklarende nota

Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen ten voordele van de Koninklijke Militaire School waaronder voornamelijk didactisch materiaal, meubilair en wetenschappelijke apparatuur.

B.A. : 16 70 41 41.00.01 (Beg OA PA BA). — Dotatie voor het Koninklijk Legermuseum.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	3.210						cnd
as	0						ca
gk - vl		3.373	3.373	3.373	3.373	3.373	cd - eng
gk - ver		3.373	3.373	3.373	3.373	3.373	cd - liq

Verklarende nota

Een dotatie wordt aan het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis toegekend om diverse uitgaven noodzakelijk voor zijn werking te dekken met uitzondering van de kosten van het statutaire en contractuele organieke personeel. Deze dotatie dekt:

- de aanschaffing, het onderhoud, en de vernieuwing van het materieel en de materialen noodzakelijk voor zijn opdracht,
- de onderzoekskosten,
- de kosten voor het onderhoud en het restaureren van collecties,
- de kosten voor het vervoer hoofdzakelijk met betrekking tot deze collecties,
- het huuronderhoud van de gebouwen en de inrichting van deze laatste,
- de administratieve- en functioneringskosten inclusief de verwarming- en elektriciteitskosten.

A.B. : 16 70 41 13.00.73 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Ce montant est consacré à des achats divers, au profit de l'Ecole Royale Militaire principalement du matériel didactique, du mobilier et des appareils scientifiques.

A.B. : 16 70 41 41.00.01 (Bud DO PA AB). — Dotation au Musée Royal de l' Armée.

(en milliers d'euros)

Note explicative

Une dotation est octroyée au Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire pour couvrir des dépenses diverses nécessaires à son fonctionnement, à l'exclusion des coûts du personnel statutaire et contractuel organique. Cette dotation couvre:

- l'acquisition, l'entretien et le renouvellement de matériels et matériaux nécessaires à sa mission,
- les frais de recherche,
- les frais d'entretien et de restauration des collections,
- les frais de transport au profit essentiellement de ses collections,
- l'entretien locatif des bâtiments et l'aménagement de ces derniers,
- les frais d'administration et de fonctionnement en ce compris les frais de chauffage et d'électricité.

B.A. : 16 70 41 74.00.04 (Beg OA PA BA) —
Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	167		
as	0		
gk - vl		200	150
gk - ver		200	150

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark van de Koninklijke Militaire School.

A.B. : 16 70 41 74.00.04 (Bud DO PA AB) —
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
148	145	143	cd - eng
148	145	143	cd - liq

Note explicative

Sous cette allocation de base sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique de l'Ecole Royale Militaire.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. Wetenschappelijk onderzoek

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Dit programma betreft het onderzoek uitgevoerd door organismen van Defensie, behoudens uitzonderlijke gevallen waarvoor een beroep op externe expertise noodzakelijk blijkt.

De Minister van Landsverdediging wenst te beschikken over een reflectie- en een onderzoekscapaciteit in de materie veiligheid en defensie. In de politieke oriëntatienota van juni 2008, geeft de Minister van Defensie opdracht aan het KHID om deze capaciteit te ontwikkelen.

De domeinen in dewelke Defensie onderzoeksactiviteiten houdt, zijn duidelijk bepaald: steun aan het onderwijs, ondersteuning aan de operaties en hulp bij beslissingen, internationale akkoorden – Organisatie voor het onderzoek en technologie van de NAVO en het Europees Agentschap van Defensie. Het onderzoeksbeleid bepaalt de objectieven in dewelke het programma dient ingeschreven te worden.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 5.395 duizend.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. Recherche scientifique

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Ce programme concerne la recherche réalisée par des organismes de la Défense, sauf dans des cas exceptionnels où un recours à une expertise extérieure s'avère indispensable.

Le Ministère de la Défense désire disposer d'une capacité de réflexion et de recherche en matière de sécurité et de défense. Dans la note d'orientation politique de juin 2008, le Ministre de la Défense charge l'IRSD de développer cette capacité.

Les domaines dans lesquels la Défense mène des activités de recherche sont clairement établis : appui à l'enseignement, soutien aux opérations et aide à la décision, accords internationaux - Organisation pour la recherche et la technologie de l'OTAN et Agence européenne de Défense. La politique de recherche définit les objectifs dans lesquels le programme doit s'inscrire.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 5.395 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

51. Programma's van wetenschappelijk onderzoek

B.A. : 16 70 51 11.00.04 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	266		
as	0		
gk - vl		2.560	2.558
gk - ver		2.560	2.558

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag, van hetzelfde niveau als dit van de aangepaste begroting van 2009, dekt de betalingen van de personeelsuitgaven van de wetenschappelijke onderzoekers.

B.A. : 16 70 51 12.00.04 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	50	111	
as	0		
gk - vl		111	141
gk - ver		111	141

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien ten behoeve van de wetenschappelijke instellingen.

B.A. : 16 70 51 12.00.33 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.*

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010
ngk	6.321		
as	0		
gk - vl		2.213	2.496
gk - ver		2.213	2.296

51. Programmes de recherche scientifique

A.B. : 16 70 51 11.00.04 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
3.148	3.148	3.148	cd - eng
3.148	3.148	3.148	cd - liq

Note explicative

Le montant sollicité, du même niveau que celui sollicité lors du budget ajusté de 2009, couvre le paiement des rémunérations des chercheurs scientifiques.

A.B. : 16 70 51 12.00.04 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
178	171	172	cd - eng
181	171	171	cd - liq

Note explicative

A cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique au profit des établissements scientifiques.

A.B. : 16 70 51 12.00.33 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.*

(en milliers d'euros)

2011	2012	2013	sc
			cnd
			ca
2.352	2.352	2.352	cd - eng
2.352	2.352	2.352	cd - liq

Verklarende nota

Het uitvoeren van onderzoek van hoog niveau vereist publicaties, verplaatsingen (internationale conferenties) en het gebruik van goederen die verbruikt worden in de laboratoria. Deze prestaties worden gedekt met deze basisallocatie.

B.A. : 16 70 51 13.00.73 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

Note explicative

La conduite d'une recherche de haut niveau requiert des publications, des déplacements (conférences internationales) et l'utilisation de produits consommables dans les laboratoires. Ces prestations sont couvertes par cette allocation de base.

A.B. : 16 70 51 13.00.73 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	568						cnd
as	0						ca
gk - vl		270	200	295	291	286	cd - eng
gk - ver		390	200	295	291	286	cd - liq

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de aankopen van noodzakelijke uitrustingen in uitvoering van het programma wetenschappelijk onderzoek, met uitzondering van de informatica uitgaven, ingeschreven op basisallocatie 70 51 74.00.04.

B.A. : 16 70 51 74.00.04 (Beg OA PA BA). — *Informatica Uitgaven*

(in duizenden euro)

Note explicative

Le montant sollicité couvre l'acquisition d'équipements nécessaires à l'exécution du programme de recherche scientifique, à l'exception des dépenses informatiques reprises à l'allocation de base 70 51 74.00.04.

A.B. : 16 70 51 74.00.04 (Bud DO PA AB). — *Dépenses Informatiques.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	74						cnd
as	0						ca
gk - vl		35	200	98	97	95	cd - eng
gk - ver		220	200	98	97	95	cd - liq

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de aankopen van noodzakelijke informatica-uitrustingen in uitvoering van het programma wetenschappelijk onderzoek.

Note explicative

Le montant sollicité couvre l'acquisition des équipements informatiques nécessaires à l'exécution du programme de recherche scientifique.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN
GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. **Cartografische steun**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI).

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 12.760 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

11. Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI)

B.A. : 16 90 11 41.00.41 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging.*

(in duizenden euro)

DIVISION ORGANIQUE 90 :
**INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET
ORGANISMES SUBVENTIONNES**

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. **Appui cartographique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subside octroyé à l'Institut Géographique National (IGN).

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 12.760 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

11. Subside à l'Institut Géographique National (IGN)

A.B. : 16 90 11 41.00.41 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense.*

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	14.549						cnd
as	0						ca
gk - vl		12.360	12.760	12.781	12.781	12.781	cd - eng
gk - ver		12.360	12.760	12.781	12.781	12.781	cd - liq

Verklarende nota

Het volledige bedrag wordt aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) toegekend.

In 2008 en 2009 werd het bedrag van de subsidie uitzonderlijk verminderd. Het bedrag van de kredieten 2010 houdt geen rekening met deze punctuele verminderingen, maar wordt berekend op basis van het bedrag 2007.

Note explicative

Le montant total est accordé à l'Institut géographique national (IGN).

En 2008 et 2009, le montant du subside a été exceptionnellement réduit. Le montant des crédits pour 2010 ne tient pas compte de ces diminutions ponctuelles, mais est déterminé à partir du montant 2007.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. Sociale hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het personeel (militair en burger) wordt verzekerd door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA).

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 8.775 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

32. Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie

B.A. : 16 90 32 41.00.41 (Beg OA PA BA) —
Subsidies aan instellingen van openbare nut
ressortierend onder de Minister van
Landsverdediging.

(in duizenden euro)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	8.725						cnd
as	0						ca
gk - vl		7.340	8.775	8.860	8.860	8.860	cd - eng
gk - ver		7.340	8.775	8.860	8.860	8.860	cd - liq

Verklarende nota

Het volledige bedrag wordt aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA) van het Ministerie van Landsverdediging toegekend.

In 2008 en 2009 werd het bedrag van de subsidie uitzonderlijk verminderd. Het bedrag van de kredieten 2010 houdt geen rekening met deze punctuele verminderingen maar wordt op basis van het bedrag 2007 berekend.

Er werd eveneens rekening gehouden met de verhoging van de bezettingsgraad in de kinderopvang overeenkomstig de tweede missiebrief tussen het Ministerie van Landsverdediging en CDSCA.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. Aide sociale

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel (militaire et civil) est confiée à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC).

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 8.775 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

32. Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle

A.B. : 16 90 32 41.00.41 (Bud DO PA AB) —
Subsides aux organismes d'intérêt public relevant
du Ministre de la Défense.

(en milliers d'euros)

Note explicative

Le montant total est accordé à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC) du Ministère de la Défense.

En 2008 et 2009, le montant du subside a été exceptionnellement réduit. Le montant des crédits pour 2010 ne tient pas compte de ces diminutions ponctuelles mais est déterminé à partir du montant 2007.

Il a également été tenu compte de l'augmentation du taux d'occupation des crèches, conformément à la deuxième lettre de mission entre le Ministère de la Défense et l'OCASC.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4

4. Nationale erkentelijkheid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

BETALINGEN

Het volume aan betalingen wordt geraamd op 536 duizend euro.

Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.

41. Diverse subsidies

B.A. : 16 90 41 33.00.11 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen* (gedeeltelijk overgekomen van B.A. 90 41 41.00.41).

(in duizenden euro)

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4

4. Reconnaissance nationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

PAIEMENTS

Le volume de paiements est estimé à 536 milliers d'euros.

Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.

41. Subsidies divers

A.B. : 16 90 41 33.00.11 (Bud DO PA AB) — *Subsidies à diverses associations et établissements* (provenant partiellement de l'A.B. 90 41 41.00.41).

(en milliers d'euros)

ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	583						cnd
as	0						ca
gk - vl		536	536	536	536	536	cd - eng
gk - ver		536	536	536	536	536	cd - liq

Verklarende nota

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen:

Note explicative

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants:

(in duizenden euro)	VI - Eng	(en milliers d'euros)
- Subsidie aan de V.Z.W. "De vrienden van de Muziekkapel van de Gidsen". - Subsidie aan de V.Z.W. "Belgian Air Force Symphonic Band Foundation" - Subsidie aan de V.Z.W. Luchtkadetten van BELGIE - Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van BREENDONK - Subsidie aan de Koninklijke Nationale Vereniging van de Reserveofficieren - Subsidie aan de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren. - Subsidie aan VZW "Tank Museum" - Subsidie aan de VZW "Brussels Air Museum Foundation" - Subsidie aan de VZW "De vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis". - Subsidie aan VZW "Koninklijk Marine Kadettenkorps-België" - Subsidie aan het nationaal Verbond der Oudgevangenen van Breendonk	1,0 1,0 81,0 321,0 30,0 22,0 1,0 1,0 1,0 75,0 2,0	- Subvention à l' A.S.B.L. " Les Amis de la Musique des Guides". - Subvention à l'A.S.B.L. "Belgian Air Force Symphonic Band Foundation". - Subvention à l'A.S.B.L. Cadets de l'Air de BELGIQUE - Subvention au Mémorial national du Fort de BREENDONK - Subvention à l'Union Royale des Officiers de Réserve. - Subvention à l'Union Royale Nationale des Sous-officiers de Réserve. - Subvention à l'ASBL "Tank Museum" - Subvention à l'ASBL "Brussels Air Museum Foundation" - Subvention à l'ASBL "Les Amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire" - Subvention à l' ASBL "Corps Royal des Cadets de Marine-Belgique" - Subvention à l'association nationale des rescapés de Breendonk
Totaal	536	Total

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5				PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5			
5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen				5. Indemnisation aux sociétés de transport			
NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN				OBJECTIFS POURSUIVIS			
Dit programma betreft de vergoedingen aan vervoersmaatschappijen ter compensatie van de aan het personeel van het departement toegestane reducties.				Ce programme concerne l'indemnité aux sociétés de transport en compensation des réductions accordées au personnel du département.			
BETALINGEN				PAIEMENTS			
Het volume aan betalingen wordt geraamd op 500 duizend euro.				Le volume de paiements est estimé à 500 milliers d'euros.			
Het bedrag van de betalingen stemt overeen met het bedrag aan vereffeningskredieten ingeschreven op de respectieve basisallocaties.				Le montant des paiements correspond au montant des crédits de liquidation inscrits sous les allocations de base respectives.			
51. Vergoeding aan vervoermaatschappijen				51. Indemnisation aux sociétés de transport			
B.A. : 16 90 51 31.00.01 (Beg OA PA BA) — <i>Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven.</i>				A.B. : 16 90 51 31.00.01 (Bud DO PA AB). — <i>Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées.</i>			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2008	2009	2010	2011	2012	2013	sc
ngk	450						cnd
as	0						ca
gk - vl		500	500	500	500	500	cd - eng
gk - ver		500	500	500	500	500	cd - liq
<i>Verklarende nota</i>				<i>Note explicative</i>			
Het ingeschreven bedrag dekt de kosten die voortvloeien uit het gebruik van de verminderingskaart voor het openbaar vervoer door het geheel van het personeel van Defensie.				Le montant inscrit couvre les frais générés par l'utilisation par l'ensemble du personnel de la Défense, de la carte de réduction pour les transports en commun.			